

Atlas Copco Instruction Manual

Gebruikershandleiding
voor mobiele compressoren
Nederlands



XAHS 38 Kd APP
XAS 58 Kd APP
XAS 68 Kd APP

Motor
Kubota V1505

XAS 48 G Kd APP
XATS 68 Kd APP
XAS 78 Kd APP
XAS 88 Kd APP
XAS 68 G Kd APP
XAS 88 G Kd APP

Motor
Kubota V1505-T

Atlas Copco

**Gebruikershandleiding
voor mobiele compressoren**

**XAHS 38 Kd APP
XAS 58 Kd APP
XAS 68 Kd APP**

**XAS 48 G Kd APP
XATS 68 Kd APP
XAS 78 Kd APP
XAS 88 Kd APP
XAS 68 G Kd APP
XAS 88 G Kd APP**

**Vertaling van de
originele instructies**

Drukwerk nr.
2954 9520 12

01/2019



ATLAS COPCO - PORTABLE ENERGY DIVISION
www.atlascopco.com

Garantie- en aansprakelijkheidsbepalingen

Gebruik alleen originele onderdelen.

Beschadigingen of defecten die het gevolg zijn van het gebruik van niet originele onderdelen vallen niet onder garantie of productaansprakelijkheid.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door modificatie, toevoeging of ombouw, gedaan zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Het verwaarlozen van het onderhoud of het aanbrengen van wijzigingen aan de set-up van de machine kan resulteren in ernstige gevaren, waaronder het risico op brand.

Hoewel deze handleiding met de grootste zorg werd opgesteld en gecontroleerd, is Atlas Copco niet aansprakelijk voor mogelijke fouten.

Copyright 2019, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.

Het is niet toegestaan om zonder toestemming de inhoud geheel of gedeeltelijk te vermenigvuldigen of anderszins te gebruiken.

Dit betreft vooral handelsmerken, modelbenamingen, onderdeelnummers en tekeningen.

Voorwoord

Wanneer u de instructies in dit boekje opvolgt, dan gaat uw compressor jarenlang zonder problemen mee. Het is een stevige, veilige en betrouwbare machine, die werd gebouwd volgens de laatste stand van de techniek.

Bewaar het instructieboekje altijd in de buurt van de machine.

Vermeld in uw briefwisseling altijd het type en het serienummer van de compressor (zie typeplaatje).

De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande mededeling.

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm.

Inhoudsopgave

1	Veiligheidsvoorschriften	7
1.1	Inleiding	7
1.2	Algemene veiligheidsvoorschriften	8
1.3	Veiligheid tijdens transport en installatie.....	9
1.4	Veiligheid tijdens gebruik en bediening	10
1.5	Veiligheid tijdens onderhoud en reparaties	11
1.6	Veiligheid bij het gebruik van gereedschappen	12
1.7	Speciale veiligheidsvoorschriften	13
1.8	Veiligheidsmaatregelen met betrekking tot generatoren	14
2	Belangrijkste gegevens	15
2.1	Gebruikte veiligheids-pictogrammen.....	15
2.2	Algemene beschrijving.....	15
2.3	Pictogrammen en informatielabels.....	18
3	Belangrijkste componenten	19
4	Overzicht	21
4.1	Luchtstroom	22
4.2	Oliesysteem	22
4.3	Pneumatisch continu-regeling systeem	23
5	Bedieningsinstructies	24
5.1	Instructies voor het parkeren, slepen en hijsen	24
5.1.1	Parkeervoorschriften	24
5.1.2	Sleepvoorschriften	25
5.1.3	Hijsvoorschriften.....	27
5.2	De compressor vervoeren.....	28
5.2.1	Bevestigingsmiddelen.....	29
5.2.2	De compressor aan het voertuig bevestigen	30
5.3	De compressor bedienen	31
5.3.1	Te lage belasting vermijden.....	31
5.3.2	Voor het starten.....	31
5.3.3	Bedieningspaneel.....	32
5.3.4	Tijdens bedrijf.....	33
5.3.5	Stopprocedure	33
5.3.6	Defecten en beveiligingen	33
5.4	Generator (optie).....	34
6	Onderhoud	36
6.1	Preventief onderhoudsschema.....	36
6.2	Gebruik van service kits.....	36
6.3	Aansprakelijkheid	36
6.4	Dagelijks compressor onderhoud voor aanvang van een klus	36
6.5	Dagelijks onderhoud aan het onderstel voor aanvang van een rit	37
6.6	Onderhoudsschema compressor.....	37
6.7	Onderhoudsschema onderstel	40
6.8	Afstellen van het pneumatisch continu-regeling systeem	41
6.9	Olie.....	42
6.9.1	Oliepeil controleren	42
6.9.2	Motorolie	42
6.9.3	Compressorolie.....	42
6.10	Compressoroliepeil controleren	43
6.11	Controle nadat de compressor een langere tijd heeft stilgestaan	43
6.11.1	Compressorolie en oliefilter vervangen.	44

6.12	Koelvloeistof	46	10	Elektrische tekeningen.....	80
6.12.1	Controle koelvloeistofniveau	46	11	Typeplaatje	83
6.12.2	Koelvloeistof vervangen	47	12	Afvalverwerking	84
6.13	Batterij.....	48	13	Onderhoudslogboek	85
6.13.1	Elektrolyt.....	48			
6.13.2	Een droge batterij activeren	48			
6.13.3	Een batterij opladen.....	48			
6.13.4	Gedistilleerd water aanvullen.....	48			
6.13.5	Periodiek onderhoud batterijen	48			
6.14	Luchtketel.....	49			
6.15	Veiligheidsklep.....	49			
6.15.1	Compressor element reparatie.....	49			
6.16	Brandstofcircuit	49			
6.16.1	Brandstoftank reinigen	49			
6.17	Luchtfilter motor/compressor.....	50			
6.18	Reinigen.....	50			
6.18.1	Reinigen van de koelers	50			
6.18.2	Reinigen kunststof kap.....	50			
6.18.3	Het luchtfilter element vervangen.....	51			
6.19	Wielen	52			
6.20	Trekstang en oplooprem.....	53			
6.21	Lekvrij onderstel.....	55			
6.22	Opslag.....	55			
6.23	beschikbare opties	56			
7	Probleemoplossing.....	58			
7.1	Defecten en beveiligingen.....	58			
8	Technische specificaties	63			
8.1	Draaimomentwaarden	63			
8.2	Specificaties compressor/motor	64			
9	Afmetingen tekeningen	74			

Veiligheidsvoorschriften



Lees deze voorschriften aandachtig, alvorens de machine te slepen, te hijsen, in gebruik te nemen, te herstellen of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

INLEIDING

Het beleid van Atlas Copco is er op gericht om gebruikers te voorzien van veilige, betrouwbare en efficiënte producten. Factoren waarmee rekening wordt gehouden zijn, onder andere:

- het beoogde en voorspelbare toekomstige gebruik van de producten en de omgeving waarin ze zullen moeten functioneren,
- toepasselijke regels, normen en voorschriften,
- de verwachte levensduur, uitgaande van een goed onderhouden product,
- het verstrekken van de handleiding met up-to-date informatie.

Lees, voor het gebruiken van het product, aandachtig de betreffende handleiding. Deze geeft niet alleen gedetailleerde instructies over de werking, maar ook specifieke informatie in verband met veiligheid, preventief onderhoud, enz.

Bewaar de handleiding altijd bij het apparaat, gemakkelijk toegankelijk voor het bedieningspersoneel.

Houd ook rekening met de veiligheidsvoorschriften van de motor en eventuele andere apparatuur, die separaat worden meegeleverd, of worden vermeld op de apparatuur of onderdelen van de machine.

Deze veiligheidsvoorschriften zijn algemeen en zullen om die reden niet altijd volledig van toepassing zijn op uw installatie.

Alleen personen, die beschikken over de juiste kennis, mogen Atlas Copco apparatuur bedienen, afstellen, onderhouden of repareren.

Het management is er voor verantwoordelijk, dat personeel met de juiste kennis en opleiding de specifieke werkzaamheden uitvoert.

Vaardigheidsniveau 1: Bediener

Een bediener is opgeleid om de machine met de (druk)knoppen te bedienen en is op de hoogte van de veiligheidsvoorschriften.

Vaardigheidsniveau 2: Mechanisch monteur

Een mechanisch monteur mag de machine bedienen en heeft op dit gebied dezelfde kennis als de bediener. De mechanisch monteur is ook opgeleid om onderhoud en reparaties uit te voeren, zoals beschreven in de bedieningshandleiding en mag instellingen van besturingssysteem en veiligheidsvoorzieningen aanpassen. Een mechanisch monteur mag niet werken aan onder elektrische spanning staande componenten.

Vaardigheidsniveau 3: Elektrisch monteur

Een elektrisch monteur is opgeleid en heeft dezelfde kwalificaties als de bediener en de mechanisch monteur. Bovendien mag de elektrisch monteur ook werken aan de diverse, elektrische schakelkastsystemen van de machine. Dit, met inbegrip van onder elektrische spanning staande componenten.

Vaardigheidsniveau 4: Technisch specialist van de fabrikant

Dit is een hoogopgeleide specialist die, in opdracht van de fabrikant of zijn vertegenwoordiger,

gecompliceerde reparaties of wijzigingen aan de apparatuur mag uitvoeren.

Algemeen geldt, dat niet meer dan twee personen de apparatuur bedienen; het aanwezig zijn van meer bedienende personen kan leiden tot gevaarlijke situaties.

Neem altijd maatregelen om onbevoegde personen weg te houden van de machine en voorkom dat er gevaarlijke situaties kunnen ontstaan.

Er wordt van het personeel verwacht, dat zij tijdens het transporteren, bedienen, onderhouden, repareren en reviseren van de Atlas Copco apparatuur, veilige werkmethodieken zullen hanteren met inachtneming van alle relevante plaatselijke veiligheidsvoorschriften en -voorzieningen. Onderstaande lijst is een overzicht van de speciale veiligheidsvoorschriften en -maatregelen, die hoofdzakelijk gelden voor Atlas Copco apparatuur.

Deze veiligheidsvoorschriften gelden voor machines, die lucht verwerken of verbruiken. Bij het werken met elk willekeurig ander gas gelden speciale extra veiligheidsvoorschriften, die hier niet vermeld zijn.

Het niet opvolgen van deze veiligheidsvoorschriften kan leiden tot gevaar voor personen, milieu en installaties:

- het in gevaar brengen van personen door mechanische, elektrische en chemische invloeden,
- het in gevaar brengen van het milieu door het lekken van olie, oplosmiddelen of andere stoffen,

- het in gevaar brengen van installaties door het optreden van storingen.

Atlas Copco wijst alle verantwoordelijkheid van de hand voor schade of letsel als gevolg van het niet in acht nemen van deze voorschriften, onplettendheid en roekeloosheid tijdens het transporteren, bedienen, onderhouden, repareren en reviseren, ook wanneer dit niet uitdrukkelijk is vermeld in deze handleiding.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schades, die zijn ontstaan door het gebruik van niet-originele onderdelen, door wijzigingen, toevoegingen of veranderingen zonder de schriftelijke toestemming vooraf van de fabrikant.

Als een bepaald voorschrift uit deze handleiding niet overeenkomt met de plaatselijke wetgeving, dan moet de strengste van beiden worden nageleefd.

Opmerkingen in deze veiligheidsvoorschriften mogen niet geïnterpreteerd worden als suggesties, aanbevelingen of aanmoedigen voor het overtreden van toepasselijke wetten of reglementen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- 1 De eigenaar is ervoor verantwoordelijk, dat de machine in een veilige staat wordt gehouden. Onderdelen en toebehoren van de machine moeten worden aangebracht/vervangen, indien ze ontbreken/geen veilig bedrijf kunnen garanderen.
- 2 De leidinggevende, of de persoon verantwoordelijk, moet er te allen tijde op toezien dat alle voorschriften aangaande de machine, bediening en onderhoud strikt worden nageleefd. De machines met alle accessoires, veiligheidsapparatuur en verbruikers goed zijn onderhouden en niet zijn versleten of beschadigd en dat er niet mee is geknoeid.
- 3 Wanneer er een vermoeden bestaat, of wanneer er aanwijzingen zijn dat een onderdeel in de machine oververhit is geraakt, dan dient u de machine uit te schakelen. U mag echter geen inspectieluiken openen, voordat voldoende afkoeltijd is verstreken; hiermee wordt voorkomen dat oliedamp spontaan ontbrandt wanneer er lucht wordt toegevoerd.
- 4 Normale waarden (bijv. drukken, temperaturen, toerentallen, enz.) dienen duurzaam te worden aangegeven.
- 5 Gebruik de machine alleen voor het doel, waarvoor hij werd geconstrueerd en binnen de toegestane grenzen (drukken, temperaturen, toerentallen, enz.).
- 6 Houdt de machine en installatie schoon, door regelmatig olie, stof en andere afzettingen te verwijderen.
- 7 Inspecteer en reinig regelmatig warmte afvoerende oppervlakken (koelvinnen, intercoolers, watermantels, enz.) om stijging van bedrijfstemperatuur te voorkomen.
- 8 Alle regelsystemen en beveiligingen moeten zorgvuldig onderhouden worden, zodat zij goed

functioneren. Ze mogen niet worden uitgeschakeld.

- 9 Zorg ervoor dat schade wordt voorkomen aan veiligheidskleppen en andere drukontlastingsinrichtingen. Voorkom vooral verstopping door verf, olieresten of vuilophoping, dit kan de werking van de machine verstoren.
- 10 Druk- en temperatuurmeters dienen regelmatig te worden gecontroleerd op hun nauwkeurigheid. Ze moeten worden vervangen, als de afwijking de toegestane tolerantie overschrijdt.
- 11 Beveiligingen moeten worden getest, zoals beschreven in het onderhoudsschema van de handleiding, om te zien of zij nog in goede staat verkeren.
- 12 Volg de aanwijzingen op de stickers en infolabels op.
- 13 Wanneer veiligheidsinformatielabels zijn verdwenen of beschadigd, dan dienen nieuwe te worden aangebracht om veilig te kunnen blijven werken.
- 14 Houdt de werkomgeving schoon. Gebrek aan orde vergroot de kans op ongevallen.
- 15 Draag beschermende kleding, wanneer u aan de machine werkt. Dit zijn afhankelijk van het soort activiteit: veiligheidsbril, gehoorbescherming, veiligheidshelm (inclusief vizier), veiligheidshandschoenen, beschermende kleding, veiligheidsschoenen. Draag geen lang, los haar (bescherm lang haar met een haarnet), of losse kleding of sieraden.
- 16 Neem voorzorgsmaatregelen tegen het ontstaan van brand. Ga voorzichtig om met brandstof, olie en anti-vries, omdat dit brandbare stoffen zijn. Rook niet en gebruik geen open vuur in de buurt van deze stoffen. Zorg er altijd voor, dat u een brandblusser bij de hand heeft.

VEILIGHEID TIJDENS TRANSPORT EN INSTALLATIE

De machine mag alleen door bevoegd en ervaren personeel getransporteerd worden.

Bij het trekken, hijsen of transporteren van de compressor op welke wijze dan ook moet de batterijschakelaar altijd uitgeschakeld zijn.

Voordat een machine wordt opgehesen, moeten alle losse of draaiende delen, zoals bijv. deuren en trekstang veilig vastgezet worden.

Bevestig geen kabels, kettingen of touwen rechtstreeks aan het hijsorgaan. Bevestig een kraanhaak of hijsluiting die voldoet aan de plaatselijke veiligheidsvoorschriften. Let op dat er tijdens het hijsen geen knikken zitten in hijskabels, kettingen of touwen.

Hijsen met een helikopter is niet toegestaan.

Het is ten strengste verboden zich op te houden in de gevarenzone onder een gehesen last. Hijs de machine nooit over personen of woonwijken. Het versnellen of vertragen van de hijsbewegingen moet binnen veilige grenzen blijven.

1 Alvorens de machine te slepen:

- alle kappen moeten gesloten zijn,
- let op dat de drukketel(s) niet onder druk staat(n),
- controleer de trekstang, het remsysteem en het sleepoog. Controleer eveneens de koppeling van het sleepvoertuig,
- controleer of de trek- en remcapaciteit van het sleepvoertuig voldoende is,
- controleer of de trekstang, het steunwiel of de steunvoet geborgd is in de bovenste positie,
- blijf met handen/vingers uit de buurt van de aanhangerkoppeling en andere mogelijke

afknelpunten. Blijf met uw voeten uit de buurt van de trekstang om verwondingen te voorkomen mocht de trekstang gaan glijden,

- zorg ervoor, dat het sleepoog vrij aan de haak kan draaien,
 - controleer of de wielen stevig vast zitten, de banden in goede staat zijn en de bandenspanning correct is,
 - bevestig de verlichtingskabel, controleer alle lampen en let op dat de verlichtingskabel niet over de grond sleept als de unit verplaatst wordt,
 - maak de veiligheidskabel of -ketting vast aan het sleepvoertuig,
 - verwijder de wielblokken, indien aanwezig en zet de parkeerrem los,
 - controleer of de klemveren op de wielblokken aanwezig en niet defect zijn.
- 2 Gebruik altijd een sleepvoertuig met voldoende trek- en remcapaciteit. Raadpleeg de handleiding van het sleepvoertuig.
 - 3 Indien de machine door het sleepvoertuig achteruit moet worden gereden, dan moet de oplooprem worden uitgeschakeld (tenzij het om een automatisch mechanisme gaat).
 - 4 Overschrijdt nooit de maximaal toegestane sloopnelheid van de machine (houdt rekening met de plaatselijke voorschriften).
 - 5 Plaats de machine op een horizontale ondergrond en trek de parkeerrem aan alvorens de machine van het sleepvoertuig los te koppelen. Verwijder de veiligheidskabel of -ketting. Wanneer de machine niet is uitgerust met een parkeerrem of steunwiel, plaats dan wielblokken voor en/of achter de wielen. Wanneer de trekstang verticaal geplaatst kan worden, vergrendel deze dan goed en controleer deze regelmatig. De machine moet

altijd worden gebruikt/geparkeerd/opgeslagen op een niet voor het publiek toegankelijk gebied, beveiligd tegen toegang door onbevoegden.

- 6 Gebruik voor het hijsen van zware delen een goedgekeurde kraan met voldoende capaciteit, die voldoet aan de plaatselijke veiligheidsvoorschriften.
- 7 Hijshaken, ogen, harpsluitingen, enz. mogen nooit verbogen zijn en mogen alleen, overeenkomstig hun ontwerp, in belastingsrichting belast worden. De hijscapaciteit wordt sterk verminderd, wanneer de hijskracht onder een hoek staat ten opzichte van de belasting.
- 8 Voor maximale veiligheid en efficiency van de hijskraan, dienen alle hijskabels zo verticaal mogelijk te worden aangebracht. Indien noodzakelijk, kan er een hijsbalk worden aangebracht tussen de kraan en de last.
- 9 Laat een last nooit in de kraan hangen.
- 10 Bevestig de takel zodanig, dat de last verticaal gehesen wordt. Als dat niet mogelijk is, dan moeten de nodige voorzorgsmaatregelen worden genomen om te voorkomen dat de lading gaat zwaaien, bijvoorbeeld door twee takels te gebruiken, elk met ongeveer dezelfde hoek die niet groter is dan 30° ten opzichte van de verticale lijn.
- 11 Zet de machine niet te dicht bij muren. Zorg er voor dat warme lucht, afkomstig van motor en koelsysteem, niet kan recirculeren. Het terugvoeren van warme lucht naar de motor of de koelventilator kan leiden tot oververhitting van de machine; wanneer warme lucht als verbrandingslucht wordt aangezogen zal het motorvermogen afnemen.
- 12 Vóór het verplaatsen van de compressor moet deze worden uitgeschakeld.

VEILIGHEID TIJDENS GEBRUIK EN BEDIENING

- 1 Wanneer de machine moet werken in een brandgevaarlijke omgeving, dan moet de motoruitlaat worden voorzien van een vonkenvanger om brandgevaarlijke vonken op te vangen.
 - 2 De uitlaatgassen van de motor bevatten koolmonoxide; dit is een dodelijk gas. Wanneer de machine in een afgesloten ruimte wordt gebruikt, dan moeten de uitlaatgassen via een een leiding met voldoende diameter, waardoor geen drukopbouw kan ontstaan, naar buiten geleid worden. Installeer, indien noodzakelijk, een afzuigventilator. Houd rekening met de plaatselijke voorschriften. Zorg voor voldoende aanvoer van verse lucht. Zo nodig extra aanzuigkanalen installeren.
 - 3 Wanneer de machine in een stoffige omgeving werkt, plaats de machine dan zo, dat het stof niet door de wind naar de machine wordt geblazen. Werken in een schone omgeving zorgt voor een aanzienlijke verlenging van de reinigingsintervallen voor luchtfilters en koelers.
 - 4 Sluit de luchtkraan, voordat u een luchtslang aan- of afkoppelt. Let op dat de slang volledig drukvrij is voordat u deze afkoppelt. Voordat u een luchtslang of -leiding op druk zet, moet het uiteinde hiervan stevig worden vastgezet om op en neer zwiepen en letsel te voorkomen.
 - 5 De op de luchtkraan aangesloten slang moet met een veiligheidskabel aan een bevestigingspunt bij de kraan worden vastgemaakt.
 - 6 Oefen geen uitwendige kracht uit op de luchtkranen, bijv. door aan slangen te trekken of apparaten direct op een kraan te monteren, zoals een waterafscheider, een smeertoestel, enzovoorts. Ga niet op de luchtkranen staan.
 - 7 Verplaats een machine nooit wanneer externe leidingen of slangen zijn aangesloten op de luchtkranen, om schade aan kranen, spuitstuk en slangen te voorkomen.
 - 8 Ter voorkoming van levensgevaarlijk letsel, nooit perslucht van welke compressor dan ook gebruiken voor ademlucht, zonder deze lucht na te behandelen. Voor het verkrijgen van ademluchtkwaliteit, moet perslucht worden gereinigd overeenkomstig de lokale wetgeving en normen. Lucht voor inademing dient altijd te worden geleverd met een stabiele en aangepaste druk.
 - 9 Verdeelbuizen en luchtslangen moeten de juiste afmetingen hebben en geschikt zijn voor de werkdruk. Gebruik nooit gerafelde, beschadigde of versleten slangen. Vervang slangen en flexibele leidingen voordat de levensduur verstreken is. Gebruik enkel slanghulpstukken en -aansluitingen van het juiste type en de juiste afmetingen.
 - 10 Wanneer de compressor wordt gebruikt voor zandstralen, of wordt aangesloten op een algemeen persluchtsysteem, dan moet een terugslagklep worden geplaatst tussen de luchtkraan van de compressor en het zandstraal- of persluchtsysteem. Let op, dat de terugslagklep in de juiste richting wordt gemonteerd.
 - 11 Altijd eerst de druk aflaten door het openen van een luchtkraan, voordat de olievuldop geopend wordt.
 - 12 Verwijder nooit de vuldop van een koelvloeistofsysteem van een hete motor. Wacht totdat de motor voldoende is afgekoeld.
 - 13 Vul nooit brandstof bij, terwijl de machine draait, tenzij anders wordt vermeld in het Atlas Copco instructieboek. Houdt brandstof weg van hete delen, zoals luchtuitlaatpijpen of de motoruitlaat.
- Rook niet tijdens het bijtanken. Wanneer wordt getankt van een automatische pomp, dan moet een aardkabel worden aangesloten aan de machine, om statische elektriciteit af te voeren. Eventueel gemorste of overgelopen olie, brandstof, koelmiddel of reinigingsmiddel altijd opruimen.
- 14 Tijdens bedrijf moeten alle deuren gesloten blijven, zodat de koelluchtstroming binnenin niet verstoord wordt en het geluid niet sterker wordt. Een deur mag korte tijd open zijn, bijv. voor inspectie of afstelling.
 - 15 Voer regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit volgens het onderhoudsschema.
 - 16 Alle roterende en bewegende delen, die gevaar kunnen opleveren voor bedienings- en onderhoudspersoneel zijn voorzien van afschermingen. De machine mag niet in bedrijf worden genomen, wanneer niet alle afschermingen correct geïnstalleerd zijn.
 - 17 Lawaai, zelfs op een aanvaardbaar niveau, kan irritaties en storingen veroorzaken die, op lange termijn het menselijk zenuwstelsel ernstig kunnen beschadigen. Als het geluidsniveau op een plaats waar zich normaal gesproken personeel bevindt:
 - lager is dan 70 dB(A): geen actie vereist,
 - hoger is dan 70 dB(A): personen die constant in de ruimte verblijven moeten gehoorbescherming dragen,
 - lager is dan 85 dB(A): er hoeft geen actie ondernomen te worden voor incidentele bezoekers die maar kort blijven,
 - hoger is dan 85 dB(A): de ruimte moet geclassificeerd worden als geluidsgevaarlijk en er moet permanent een duidelijke waarschuwing aan iedere ingang geplaatst worden om bezoekers te attenderen dat

- gehoorbescherming gedragen moet worden, zelfs indien men maar kort in de ruimte verblijft,
- hoger is dan 95 dB(A): de waarschuwing(en) bij de ingang(en) moet(en) worden aangevuld met het advies dat ook bezoekers gehoorbescherming moeten dragen,
 - hoger is dan 105 dB(A): speciale gehoorbescherming moeten worden verstrekt, die geschikt zijn voor dit geluidsniveau en dit geluidsspectrum en er moet een speciale waarschuwing hiervoor bij elke ingang worden geplaatst.
- 18 De machine heeft onderdelen waarvan de temperatuur hoger kan zijn dan 80°C (176°F) en die per ongeluk aangeraakt kunnen worden. De isolatie of afschermingen van onderdelen mogen niet verwijderd worden voordat de onderdelen tot op kamertemperatuur zijn afgekoeld. Daar het technisch niet mogelijk is alle hete onderdelen te isoleren of af te schermen (bijv. uitlaatspruitstuk, uitlaat turbine), dient de bediener/onderhoudsmonteur erop te letten geen hete onderdelen aan te raken bij het openen van een machinedeur.
- 19 Gebruik de machine niet op plaatsen waar brandbare of giftige gassen zouden kunnen worden aangezogen.
- 20 Als tijdens de werkzaamheden dampen, stof of trillingen ontstaan, dan moeten de nodige maatregelen worden getroffen om persoonlijk letsel te voorkomen.
- 21 Wanneer perslucht of inert gas wordt gebruikt om uitrustingen te reinigen, dan moet dit voorzichtig gebeuren; draag geschikte bescherming, minimaal een veiligheidsbril, dat geldt voor zowel de bediener als voor elke omstander. Gebruik geen perslucht of inert gas op de huid en richt geen lucht- of gasstroom op mensen. Gebruik het nooit om vuil van uw kleren te blazen.
- 22 Bij schoonmaken in of met een reinigingsmiddel moet goed geventileerd worden en moet geschikte bescherming gedragen worden, zoals een ademfilter, een veiligheidsbril, een rubberen schort en handschoenen, enz.
- 23 Veiligheidsschoenen moeten in elke werkplaats verplicht zijn en als er gevaar is voor vallende voorwerpen, hoe klein ook, dan moet ook een veiligheidshelm gedragen worden.
- 24 Als er gevaar bestaat voor het inademen van gevaarlijke gassen, dampen of stof, dan moeten de ademhalingsorganen beschermd worden en, afhankelijk van de aard van het gevaar, ook de ogen en huid.
- 25 Let op, als er zichtbaar stof is, dan zijn er bijna zeker ook fijnere, onzichtbare stofdeeltjes aanwezig; maar als geen stof zichtbaar is, wil dit niet zeggen dat geen gevaarlijk, onzichtbaar stof in de lucht aanwezig is.
- 26 Laat de compressor nooit werken bij drukken of toerentallen onder of boven de in de technische gegevens opgegeven grenswaarden.
- 27 Nooit gebruikmaken van aerosol starthulpen zoals ether. Het gebruik hiervan kan leiden tot explosies en letsel.

VEILIGHEID TIJDENS ONDERHOUD EN REPARATIES

Onderhoud en reparaties mogen enkel worden uitgevoerd door adequaat opgeleid personeel, indien nodig onder toezicht van een daartoe bevoegd persoon.

- 1 Gebruik enkel het juiste gereedschap voor onderhoud en reparaties en alleen gereedschap dat in goede staat verkeert.
- 2 Onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele Atlas Copco onderdelen.
- 3 Alle onderhoudswerkzaamheden, behalve algemene controles, moeten worden uitgevoerd bij uitgeschakelde machine. Voorkom dat de machine per ongeluk gestart kan worden. Daarnaast moet er een waarschuwingsbord met bijvoorbeeld de tekst "Werk in uitvoering; niet starten" op de apparatuur worden aangebracht. Bij door een verbrandingsmotor aangedreven machines, moeten de batterij(en) worden losgekoppeld en verwijderd, of de polen worden voorzien van isolerende doppen. Bij elektrisch aangedreven machines moet de hoofdschakelaar in de open stand geblokkeerd worden en moeten de zekeringen worden verwijderd. Daarnaast moet er een waarschuwingsbord met bijvoorbeeld de tekst "Werk in uitvoering; spanning niet inschakelen" op de zekeringkast of hoofdschakelaar worden aangebracht.
- 4 Voordat een onder druk staand onderdeel gedemonteerd kan worden, moet de unit van alle drukbronnen worden afgesloten en moet de druk uit het gehele systeem worden afgelaten. Vertrouw nooit op terugslagkleppen (keerkleppen) voor het afsluiten van druksystemen. Daarnaast moet er een waarschuwingsbord met bijvoorbeeld de tekst "Werk in uitvoering; niet openen" op alle luchtkranen worden aangebracht.

- 5 Voordat u een motor of andere machine uit elkaar haalt, dient u er voor te zorgen, dat beweegbare delen niet kunnen bewegen, kantelen of vallen.
- 6 Laat nooit gereedschappen, losse onderdelen of doeken op de machine liggen. Laat nooit doeken of losse kleding liggen in de buurt van de luchtinlaat.
- 7 Gebruik nooit brandbare reinigingsmiddelen voor reinigingswerkzaamheden (brandgevaar).
- 8 Neem beschermende maatregelen tegen giftige dampen afkomstig van reinigingsmiddelen.
- 9 Gebruik nooit delen van de machine om erop te klimmen.
- 10 Let zeer zorgvuldig op netheid tijdens onderhoud en reparaties. Voorkom vervuiling door onderdelen en openingen met een schone doek, papier of kleefband af te dekken.
- 11 In de buurt van het brandstof- of oliesysteem nooit lassen of andere werkzaamheden uitvoeren waarbij warmte vrijkomt. Brandstof- en olietanks moeten volledig worden schoongemaakt, bijv. door middel van reinigen met stoom, voordat men dergelijk werk uitvoert. Aan drukvaten mag nooit gelast worden, noch mogen deze anderszins worden gemodificeerd. Bij booglassen aan de machine moeten de dynamokabels worden losgekoppeld.
- 12 Ondersteun de trekstang en de as(sen), wanneer u onder de machine werkt, of een wiel verwijderd. Vertrouw nooit alleen op de krik.
- 13 Het geluiddempende materiaal mag niet worden verwijderd of gewijzigd. Houd het materiaal vrij van vuil en vloeistoffen, zoals brandstof, olie en reinigingsmiddelen. Vervang beschadigd geluiddempend materiaal, om te voorkomen dat het geluidsniveau zal toenemen.
- 14 Gebruik alleen oliën en vetten, die worden aanbevolen of zijn goedgekeurd door Atlas

Copco of door de machine-fabrikant. Zorg er voor dat de gekozen vloeistoffen voldoen aan alle toepasselijke veiligheidsvoorschriften, vooral met betrekking tot explosie- en brandgevaar, of de vorming van gevaarlijke gassen of dampen. Nooit minerale met synthetische olie mengen.

- 15 Bescherm de motor, de dynamo, het luchtinlaatfilter en de onderdelen van het regelen het elektrische systeem, enz. tegen het binnendringen van vocht, wanneer u bijv. reinigt met een stoomreiniger.
- 16 Scherm de omgeving af met onbrandbaar materiaal wanneer u werk uitvoert, waarbij warmte, vlammen of vonken kunnen vrijkomen.
- 17 Gebruik nooit een lichtbron met een open vlam, wanneer u het binnenwerk van de machine controleert.
- 18 Vóór het verrichten van laswerkzaamheden of onderhoud aan de elektrische installatie moet de –kabel van de batterij worden losgenomen (of de batterijschakelaar in de stand "uit" draaien).
- 19 Na het beëindigen van een reparatie, moet de machine handmatig minimaal een volledige omwenteling maken (bij heen en weer bewegende machines), bij roterende machines moeten meerdere omwentelingen gemaakt worden om er zeker van te zijn, dat de machine of de aandrijving niet blokkeert. Controleer de draairichting van de elektromotoren bij het voor de eerste keer starten en na elke wijziging van de elektrische aansluiting(en), of schakelmateriaal, om te controleren dat de oliepomp en de ventilator goed werken.
- 20 Registreer alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden in een logboek, voor alle machines. De frequentie en het soort reparaties kunnen onveilige situaties aan het licht brengen.

- 21 Bij het werken met warme onderdelen, zoals bijv. opgekrompen onderdelen, dienen warmtebestendige handschoenen gedragen te worden en eventueel ook extra beschermende kleding.
- 22 Wanneer ademfiltercartridges gebruikt worden, neem dan altijd het juiste type en zorg er voor, dat de aanbevolen levensduur nog niet is verstreken.
- 23 Zorg ervoor, dat olie, oplosmiddelen en andere vervuilende stoffen op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.
- 24 Alvorens de machine vrij te geven na onderhouds- of reparatiewerkzaamheden, moet gecontroleerd zijn dat de werkdrukken, temperaturen en toerentallen in orde zijn en dat de regel- en uitschakelapparatuur goed functioneert.

VEILIGHEID BIJ HET GEBRUIK VAN GEREEDSCHAPPEN

Gebruik voor elk werk het juiste gereedschap. Ongevallen worden voorkomen door gezond verstand en kennis over het correct gebruiken van gereedschappen en hun beperkingen.

Voor bepaalde werkzaamheden is speciaal gereedschap beschikbaar. Het gebruik ervan is verplicht als dit wordt geadviseerd. Het gebruik van dit gereedschap zal tijd sparen en beschadiging voorkomen.

SPECIALE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Batterijen

Bij het verrichten van werkzaamheden aan batterijen dient u altijd beschermende kleding te dragen.

- 1 De elektrolyt in batterijen is een zwavelzuuroplossing, die bij contact ernstig oogletsel en brandwonden kan veroorzaken. Wees daarom voorzichtig bij het werken met batterijen, bijv. bij het controleren van de ladingsconditie.
- 2 Plaats een verbodsbord dat vuur, open vlammen en roken verbiedt op de plaats waar de batterijen opgeladen worden.
- 3 Bij het opladen van batterijen vormt zich een explosief gas, dat door de ontluchtingsgaten in de doppen kan ontsnappen. Zo kan er bij slechte ventilatie een explosieve atmosfeer rond de batterij ontstaan, die gedurende meerdere uren na het laden in en rond de batterij kan blijven hangen. Daarom:
 - nooit roken in de buurt van batterijen die opgeladen worden of net opgeladen zijn,
 - nooit onder stroom staande circuits bij de batterijklemmen onderbreken, omdat dit meestal een vonk veroorzaakt.
- 4 Bij het aansluiten van een hulpaccu (AB) parallel aan de batterij van de machine (CB) met startkabels: verbind de + pool van AB met de + pool van CB en verbind vervolgens de – pool van CB met de massa van de machine. Loskoppelen gaat in omgekeerde volgorde.

Drukketels

Vereisten voor onderhoud/installatie:

- 1 De ketel kan gebruikt worden als drukketal of als afscheider en is ontworpen om perslucht te bevatten voor de volgende toepassing:
 - drukketal voor compressor,
 - medium LUCHT/OLIE,en werkt zoals vermeld op het typeplaatje van de ketel:
 - de max. bedrijfsdruk ps in bar (psi),
 - de max. bedrijfstemperatuur Tmax in °C (°F),
 - de min. bedrijfstemperatuur Tmin in °C (°F),
 - de capaciteit van de ketel V in l (US gal).
- 2 De drukketal mag enkel gebruikt worden voor de hierboven beschreven toepassingen en in overeenstemming met de technische specificaties. Uit veiligheidsoverwegingen zijn andere toepassingen verboden.
- 3 De nationale wetgeving wat betreft herkeuringen moet steeds opgevolgd worden.
- 4 Nooit aan drukketalwanden lassen, noch deze aan warmtebehandelingen onderwerpen.
- 5 De ketel moet voorzien zijn van en mag enkel gebruikt worden met de vereiste veiligheidsuitrusting, zoals een manometer, beveiliging tegen overdruk, een veiligheidsklep, enz.
- 6 Als de ketel in gebruik is moet het condensaat dagelijks afgetapt worden.
- 7 De installatie, de constructie en de verbindingen mogen niet gewijzigd worden.
- 8 Bouten van mantel of flenzen mogen niet gebruikt worden om iets anders aan te bevestigen.
- 9 Onderhoud aan de (druk)ketel moet worden uitgevoerd door Atlas Copco.

Veiligheidskleppen

- 1 Alleen een erkende vertegenwoordiger van de kleppenleverancier mag de kleppen afstellen of herstellen.
- 2 Alleen hiervoor opgeleid en geautoriseerd personeel mag veiligheidskleppen repareren, instellen en testen.
- 3 De veiligheidsklep is voorzien van een loodje of een opgekrompen omhulsel om ongeautoriseerde handelingen aan het drukregelmechanisme te kunnen vaststellen.
- 4 Het is onder geen enkele voorwaarde toegestaan om de druk van de veiligheidsklep in te stellen op een van de ingestanste waarde afwijkende druk, zonder de toestemming van de ontwerper van de installatie.
- 5 Als de insteldruk gewijzigd moet worden dan mogen alleen de juiste, door Atlas Copco geleverde onderdelen worden gebruikt, en moeten de instructies voor het type klep worden opgevolgd.
- 6 Veiligheidskleppen moeten regelmatig worden getest en onderhouden.
- 7 De nauwkeurigheid van de ingestelde druk moet regelmatig gecontroleerd worden.
- 8 Indien ingebouwd moet de compressor gebruikt worden bij een druk die niet lager ligt dan 75% van de ingestelde druk om er zeker van te zijn dat de inwendige delen vrijelijk kunnen bewegen.
- 9 De regelmaat van de test is afhankelijk van factoren zoals de zwaarte van de bedrijfsomstandigheden en de agressiviteit van het gecompriëerde medium.
- 10 Het vervangen van niet metallische afdichtingen en veren dient onderdeel te zijn van de onderhoudsprocedure.
- 11 De gemonteerde veiligheidsklep niet verven of coaten.

VEILIGHEIDSMATREGELEN MET BETREKKING TOT GENERATOREN



Deze generator is bedoeld voor de opwekking van wisselstroom!

1. De totale lengte van alle elektrische leidingen, die worden aangesloten op het aggregaat, mag niet meer zijn dan 150 meter.
2. Bij gebruik van meerdere generatoren of indien tegelijkertijd gebruik wordt gemaakt van het elektriciteitsnet mogen deze netten niet met elkaar worden gekoppeld.
3. Het is verboden de neutrale leider te aarden. Daarom mag het aggregaat niet als voedingspunt voor bouwplaatsverdelers worden gebruikt.
4. Het is toegestaan om toestellen met een aansluiting voor veiligheidsaarddraad aan te sluiten. Bij voorkeur echter dubbel geïsoleerde apparatuur gebruiken.
5. Werkzaamheden aan elektrische onderdelen van de generatoren mogen alleen worden uitgevoerd door elektriciens.

Veiligheidsmaatregelen bij het installeren

- 1 De elektrische aansluitingen dienen te worden uitgevoerd conform de plaatselijke voorschriften.
- 2 Beschadigde kabels en onjuiste aansluitingen kunnen een elektrische schok veroorzaken. Vervang beschadigde kabels en zorg voor correcte elektrische aansluitingen.

Veiligheidsmaatregelen tijdens generatorbedrijf

- 1 De generator nooit gebruiken als daarbij de waarden zoals vermeld in de technische gegevens zouden worden overschreden.
- 2 Gebruik de generator nooit in een vochtige omgeving. Te hoge vochtigheid vermindert de isolerende werking van de generatorisolatie.
- 3 Nooit de contacten aanraken wanneer de machine in werking is.
- 4 Controleer regelmatig of:
 - alle afschermingen zijn aangebracht en juist zijn bevestigd.
 - alle kabels, leidingen en/of buizen binnenin onbeschadigd zijn, goed vast zitten zijn en geen slijtage vertonen.
 - er geen lekkages zijn.
 - alle verbindingselementen juist bevestigd zijn.
 - alle bedrading goed bevestigd en onbeschadigd is.
- 5 Indien een ongebruikelijke situatie mocht ontstaan, bijv. sterke trillingen, harde geluiden, sterke geur enz. dan moeten de zekeringen worden uitgeschakeld en moet de motor worden stopgezet. Hef het defect op alvorens de generator weer te gebruiken.
- 6 Controleer regelmatig de elektrische aansluitkabels. Indien beschadigde kabels of gevaarlijke situaties worden geconstateerd, moeten de zekeringen worden uitgeschakeld en moet de motor worden stopgezet. Vervang beschadigde kabels of hef de gevaarlijke situatie op alvorens de generator weer te gebruiken.
- 7 Voorkom overbelasting van de generator. De generator is voorzien van automatische

zekeringen tegen overbelasting. Indien een automatische zekering geactiveerd wordt, moet de belasting worden verlaagd, alvorens de generator opnieuw te gebruiken.

- 8 De generator nooit aansluiten aan een installatie, die ook is verbonden met het stroomnet.
- 9 Alvorens een belasting aan te sluiten, eerst controleren of frequentie, spanning en vermogen overeenkomen met de specificaties van de generator.

Veiligheidsmaatregelen bij onderhoudswerkzaamheden

Voordat de generator na onderhoudswerkzaamheden of revisie weer wordt vrijgegeven voor gebruik, dient een test te worden doorgevoerd en moet gecontroleerd te worden, of de wisselstroomvoorziening in orde is en of de regel- en uitschakelcomponenten goed functioneren.

Belangrijkste gegevens

GEBRUIKTE VEILIGHEIDS-PICTOGRAMMEN



Dit symbool wijst op een gevaarlijke situatie. De betreffende handeling kan gevaarlijk zijn voor personen en letsel veroorzaken.

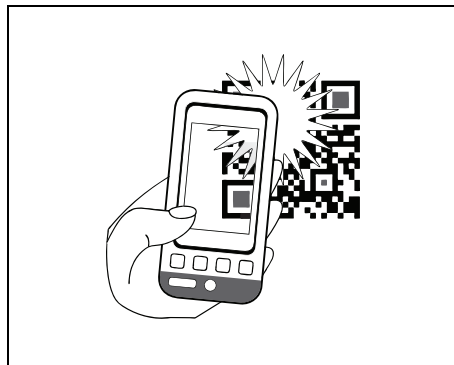


Dit symbool wordt gevolgd door extra informatie.



Voordat u onderhoud of reparaties uitvoert moet u de gebruikershandleiding van de machine lezen en begrijpen. Wanneer u dit niet doet kan dat leiden tot letsel of schade aan de machine.

QR CODE

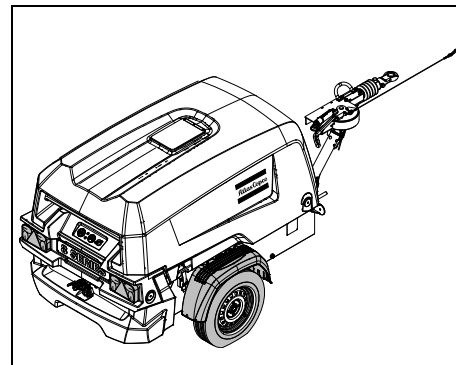


De machine is voorzien van een label met een QR code. Dit label bevindt zich naast het bedieningspaneel. Door het scannen van de code met uw smartphone gaat u naar een website met meer informatie over uw compressor.



Voor sommige delen van de website kan een wachtwoord nodig zijn.

ALGEMENE BESCHRIJVING



De compressoren type XAHS 38 - XAS 88 zijn geluidgedempte enkeltraps oliegeïnjecteerde schroefcompressoren, geconstrueerd voor een nominale werkdruk van 7 bar (101,5 psi) tot 12 bar (174 psi) (zie hoofdstuk **Technische specificaties**).

De compressor is voorzien van een PE kap.

PE is zeer sterk, kan niet corroderen en het zal zijn vorm en kleur behouden gedurende de gehele levensduur van de machine. Het is volledig recyclebaar en belast daardoor het milieu zo weinig mogelijk. Het lage gewicht (minder dan 750 kg) maakt het mogelijk om hem met een standaard Europees personenautrijbewijs als aanhanger te mogen vervoeren.

De kap heeft openingen aan de voor- en achterzijde voor het aanzuigen en uitblazen van koellucht. Het kap is van binnen bekleed met geluidsisolierend materiaal.

Motor

De compressor wordt aangedreven door een vloeistofgekoelde dieselmotor.

Het vermogen van de motor wordt via tandwielen overgebracht naar de compressor.

Compressor element

In het compressorelement bevinden zich twee, op kogel- en rollagers gemonteerde, schroefvormige rotoren. De door de motor aangedreven mannelijke rotor drijft de vrouwelijke rotor aan. De compressor produceert pulsatievrije lucht.

Het afdichten, koelen en smeren gebeurt met geïnjecteerde olie.

Het oliesysteem van de compressor

De olie circuleert d.m.v. luchtdruk. Het systeem heeft geen oliepomp.

Het hele oliesysteem is voorzien geschroefde olieslangen waardoor kwalitatief betere verbindingen ontstaan en minder storings optreden.

De olie wordt in de ketel eerst door centrifugaalkracht en daarna door het olieafscheiderelement uit de lucht verwijderd. Een opgeschroefde olieafscheider zorgt voor snelle service.

Regelsysteem

De compressor is voorzien van een systeem met continu pneumatische regeling en een spui klep die in de ontlander is geïntegreerd. De klep wordt tijdens bedrijf gesloten door de uitlaatdruk van het compressorelement en wordt geopend door de druk in de luchtketel zodra de compressor is uitgeschakeld.

Wanneer het luchtverbruik stijgt, zal de luchtketeldruk dalen en omgekeerd.

De drukschommelingen in de luchtketel worden geregistreerd door de regelklep die via een luchtstuurleiding en een elektronische snelheidsregeling van de motor de luchtopbrengst aanpast aan de vraag. De luchtketeldruk wordt gehandhaafd tussen de vooraf ingestelde bedrijfsdruk en de overeenkomstige ontladingsdruk.

Koelsysteem

De motor is voorzien van vloeistofkoeling en de compressor van oliekoeling.

De expansietank van de motorradiator is in de radiator geïntegreerd, waardoor het aantal verbindingen wordt gereduceerd. Dit maakt het systeem robuuster en minder storingsgevoelig.

Een door de motor aangedreven ventilator zorgt voor de koellucht.

Brandstofcircuit

De brandstofleidingen en brandstoffilters zijn zo ontworpen dat nadat brandstoftank is leeg geraakt er geen luchtballen de motor kunnen bereiken en dus weer gemakkelijk gestart kan worden.

Veiligheidsapparatuur

Een thermische beveiliging schakelt de compressor uit bij oververhitting. De luchtketel is voorzien van een veiligheidsklep.

De motor is voorzien van schakelaars die de motor uitschakelen bij te lage oliedruk en te hoge koelvloeistoftemperatuur.

Frame en assen

De machine is voorzien van een anti-lek-frame.

Het frame is vervaardigd uit een enkele plaat staal en kan tot 110% van alle in de machine aanwezige vloeistof bevatten. Er is een aftapstop geïnstalleerd om het frame af te tappen en alle gemorste vloeistoffen veilig te kunnen afvoeren.

De bumper is zodanig ontworpen dat de onderzijde van het frame aan de achterkant beschermd wordt als de machine achterover zou kippen.

De compressor en de motor zijn met rubberen buffers op het frame bevestigd.

De compressor kan met en zonder wielen worden geleverd. Indien voorzien van wielen, kan een vaste of verstelbare trekstang, met of zonder remmen gemonteerd zijn. De trekstang kan voorzien worden van een kogelkoppeling of verschillende trekogen.

De trekstang kan worden voorzien van een steunvoet of een steunwiel.

Hijsoog

Het hijsoog is toegankelijk via een rubber flap aan de bovenkant.

Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel, werkdrukmeter, startknop, etc. bevinden zich in het midden aan de achterzijde.

De machine is voorzien van een hoofdschakelaar om ongeoorloofd starten te voorkomen.

Identificatieplaatje













De compressor is voorzien van een identificatieplaat (D), hierop staat de productcode, eenheid nummer en de werkdruk (zie hoofdstuk Identificatieplaatje).












VIN nummer











Het VIN nummer staat op de rechtervoorkant van het frame.

PICTOGRAMMEN EN INFORMATIELABELS

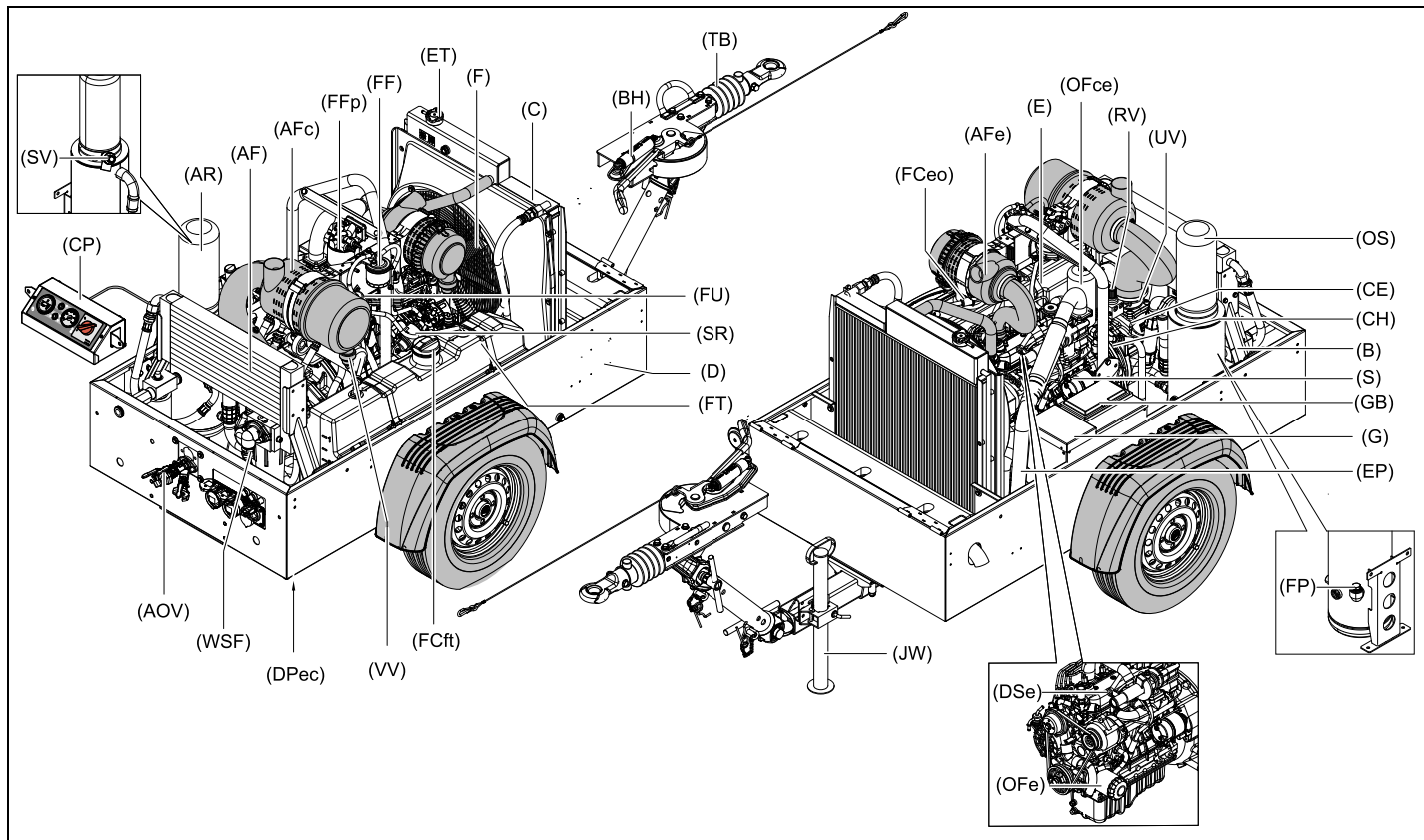
Voor de locatie van de labels verwijzen wij u naar de handleiding voor reserveonderdelen.

	Gevaar, uitlaatgassen.
	Gevaar, heet oppervlak.
	Gevaar voor elektrocutie!
 PAROIL M Xtreme	Atlas Copco minerale compressorolie.
 PAROIL S	Atlas Copco synthetische compressorolie.
 PAROIL E	Atlas Copco minerale motorolie.
 PAROIL Extra	Atlas Copco synthetische motorolie.
 	Lees het instructieboek alvorens aan de batterij te werken.
	Aan/uit-knop.
	Uren, tijd.
	Verbod om zonder aangesloten slangen de luchtkleppen te openen.

	Lampje brandt.
	Luchtfilter.
	Compressortemperatuur te hoog.
	Oliepeil compressor.
	Draairichting.
	Lees het instructieboek alvorens te starten.
	Onderhoud om de 24 uur.
	Waarschuwing! Onderdeel onder druk.
	Ga niet op de luchtkranen staan.
	Laat de compressor niet draaien met geopende deuren.
	Hijsoog.

 diesel	Gebruik alleen diesel.
2,7 bar (39 psi)	Bandenspanning.
	Service.
	Motorkoelvloeistof.
	Geluidsvermogensniveau in overeenstemming met richtlijn 2000/14/EC (uitgedrukt in dB (A)).
	Horizontale stand van de trekstang bij koppeling.
	Start motor.
	Voorgloeien.
	Trekoogbelasting.
	Brandbare stoffen.
	Handleiding

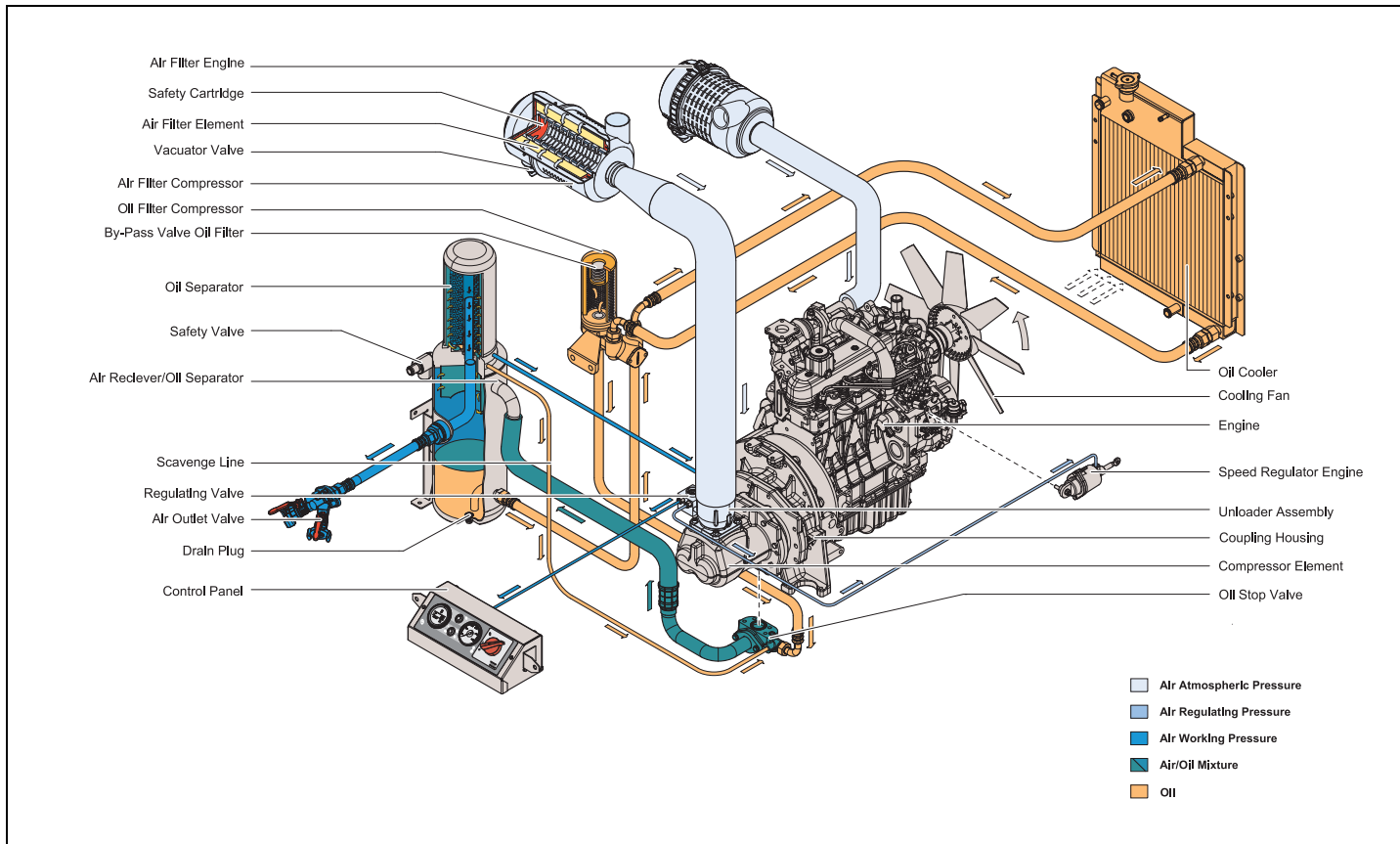
Belangrijkste componenten



Referentie	Naam
AF	Nakoeler
AFc	Luchtfiler (compressor)
AFe	Luchtfiler (motor)
AOV	Luchtuitlaatkleppen
AR	Luchtketel
B	Batterij
BH	Remhefboom
C	Koeler
CE	Compressor element
CH	Koppelingshuis
CP	Bedieningspaneel
D	Identificatieplaatje
DPec	Aftapplug (motoroliekoeler)
DSe	Motoroliepeilstok
E	Motor
EP	Uitlaatpijp
ET	Expansievat
F	Ventilator
FCeo	Vuldop (motorolie)
FCft	Vuldop (brandstoftank)
FF	Brandstoffilter
FFp	Brandstof voorfilter
FP	Vulstop

Referentie	Naam
FT	Brandstoftank
FU	Brandstofpomp
G	Generator (optie)
GB	Tandwielkast
JW	Neuswiel
OFce	Oliefilter (compressorelement)
OFe	Oliefilter (motor)
OS	Olieafscheider
RV	Regelklep
S	Startmotor
SR	Snelheidsregeling
SV	Veiligheidsklep
TB	Trekstang
UV	Ontluchtingsklep
VV	Stofklep
WSF	Waterafscheider filter

Overzicht



LUCHTSTROOM

Lucht die door het luchtfilter (AFc) wordt aangezogen naar het compressor element (CE) wordt samengeperst. Perslucht en olie gaan via de luchtuitvoer van het element naar de luchtketel/olieafscheider (AR/OS).

Een controle klep in de ontlader (UA) voorkomt terugloop van de druklucht zodra de compressor wordt uitgeschakeld. In de luchtketel (AR) wordt de meeste olie verwijderd uit het lucht/olie mengsel; de overgebleven olie wordt verwijderd door het olieafscheider element (OS).

De olie wordt opgevangen in de opvangbak aan de onderkant van het olieafscheider element.

De lucht verlaat de ontvanger via een debietbegrenzer (FR), deze voorkomt dat de druk in de ketel lager wordt dan de minimale werkdruk (aangegeven in het hoofdstuk Beperkingen), zelfs als de luchtkranen open staan. Dit verzekert voldoende olie injectie en voorkomt extra olieverbruik.

Het systeem bestaat uit een temperatuurschakelaar (TS) en een werkdrukmeter (PG).

Een spuikelep in de ontlader ontluicht automatisch de luchtketel (AR) zodra de compressor wordt uitgeschakeld.

OLIESYSTEEM

Het onderste deel van de luchtketel (AR) functioneert als olietank.

Luchtdruk blaast de olie uit de luchtketel/olieafscheider (AR/OS) door de oliekoeler (OC) en het oliefilter (OFc) naar het compressor element (CE).

Het compressor element is voorzien van een oliegalerij in de onderkant van de behuizing. De olie voor het smeren, koelen en afsluiten van de rotor wordt via gaten in de galerij geïnjecteerd.

De lagers worden gesmeerd door olie dat in de lagerbehuizing wordt geïnjecteerd.

De geïnjecteerde olie, gemengd met de perslucht, verlaat het compressor element en gaat weer in de luchtketel, hier wordt de olie gescheiden van de lucht, zoals beschreven in het hoofdstuk luchtstroming. De olie die in de opvangbak aan de onderkant van het olieafscheider element wordt opgevangen, wordt via een slang (SL) terug in het systeem gebracht, deze slang is ook voorzien van een debietbegrenzer.

De oliefilter omloopklep gaat open als de drukverlaging van het filter hoger is dan normaal vanwege een verstopt filter. De olie passeert dan het filter zonder te worden gefilterd. Dit is de reden waarom het oliefilter regelmatig moet worden vervangen. (zie hoofdstuk Preventief onderhoudsschema).

Als koude start apparatuur is geïnstalleerd, passeert een thermostaatklep de compressorolie (olie gaat niet door de oliekoeler OC), tot de werktemperatuur is bereikt.

PNEUMATISCH CONTINU-REGELING SYSTEEM

De compressor is voorzien van een elektropneumatisch continu-regeling systeem. Dit systeem is voorzien van een spui klep, die in de ontlander is geïntegreerd. De klep wordt tijdens bedrijf gesloten door de uitlaatdruk van het compressorelement en wordt geopend door de druk in de luchtketel zodra de compressor is uitgeschakeld.

Wanneer het luchtverbruik stijgt, zal de luchtketeldruk dalen en omgekeerd. De drukschommelingen in de luchtketel worden geregistreerd door de regelklep die via een luchtstuurleiding van de motor de luchttopbrengst aanpast aan de vraag. De luchtketeldruk wordt gehandhaafd tussen de vooraf ingestelde bedrijfsdruk en de overeenkomstige ontladingsdruk.

Wanneer de compressor start, staat de ontluchtingsklep van de ontlander (UA) open door middel van veerkracht, de motor draait op de maximale snelheid. Het compressor element (CE) zuigt lucht aan en de druk bouwt op in de luchtketel (AR).

De luchtuitvoer kan worden ingesteld van maximale uitvoer (100%) tot geen uitvoer (0%) door middel van:

1. Het regelen van de motorsnelheid tussen maximaal en onbelast (de uitvoer van een schroefcompressor is recht evenredig aan de draaisnelheid van de motor).
2. Luchtinlaat regulering.

Als het luchtverbruik gelijk is aan of groter dan de maximale luchtuitvoer, draait de motor op de maximale snelheid en gaat de ontluchtingsklep volledig open.

Als het luchtverbruik lager is dan de maximale luchtuitvoer, voert de regelklep lucht naar de ontlander

(UA) om de luchtuitvoer te verminderen en de luchtketeldruk tussen de normale werkdruk en de ontladingsdruk te houden, ongeveer 1,5 bar (22 psi) boven de normale werkdruk.

Wanneer het luchtverbruik weer wordt hervat, opent de ontluchtingsklep in de ontlander (UA) langzaam de aanzuigkanalen en verhoogt de snelheidsregelaar (SR) de motorsnelheid.

De constructie van de regelklep (RV) is zodanig dat elke verhoging (verlaging) van de luchtketeldruk boven de vooraf ingestelde waarde er voor zorgt dat de druk naar de ontluchtingsklep en de snelheidsregelaar wordt verhoogd (verlaagd).

Een deel van de lucht wordt in de lucht geblazen, alle condensatie wordt afgevoerd via de ontluchtingsgaten.

Bedieningsinstructies

INSTRUCTIES VOOR HET PARKEREN, SLEPEN EN HIJSEN

Veiligheidsmaatregelen



De gebruiker moet te allen tijde alle van toepassing zijnde Veiligheidsvoorschriften toepassen.

Let op



Na de eerste 100 km:

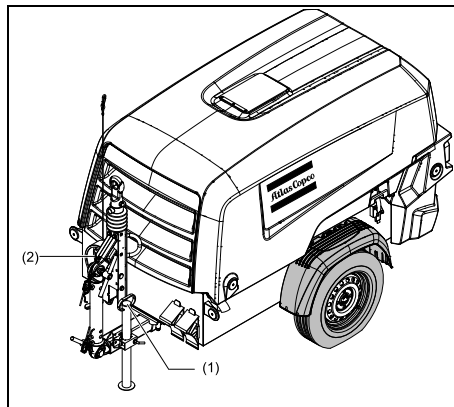
Controleer de wiel- en trekhaakmoeren en draai deze vast met het juiste gespecificeerde draaimoment. Zie hoofdstuk Compressor / motor specificaties.



Als u een voertuig gebruikt om de unit te verplaatsen, let dan op dat de steunpoot volledig is opgetild.

Als het steunwiel op de grond staat, mag u de unit alleen met de hand verplaatsen.

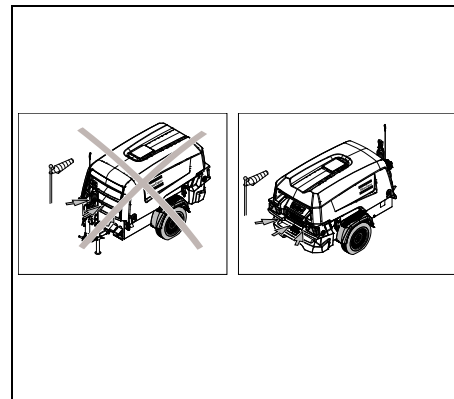
PARKEERVOORSCHRIFTEN



Vaste trekstang met steun en remmen

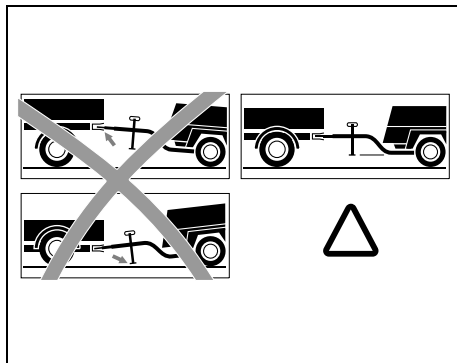
Ontgrendel de verstelbare handgreep om de trekstang in de verticale positie te plaatsen. Vergrendel de steunpoot (1) om de compressor vlak te ondersteunen.

Zet de handrem vast door de handremhefboom (2) naar boven te trekken. Plaats de compressor zo waterpas mogelijk. De compressor kan tijdelijk bedient worden als deze niet waterpas staat, zolang de hoek niet steiler is dan 15°. Wanneer de compressor op een schuine ondergrond wordt geplaatst, dan moet hij door middel van wielblokken (als optie verkrijgbaar) voor of achter de wielen worden geblokkeerd.



Plaats de achterkant van de compressor tegen de wind in, uit de buurt van verontreinigde luchtstromen en muren. Voorkom lucht recirculatie van uitlaatgassen en opgewarmde koellucht. Dit veroorzaakt oververhitting en vermindert het motorvermogen. Blokkeer nooit de luchtafvoer van het koelsysteem. De gebruiksduur van de compressorolie wordt aanzienlijk verkort als de luchttoevoer van de compressor wordt vervuild.

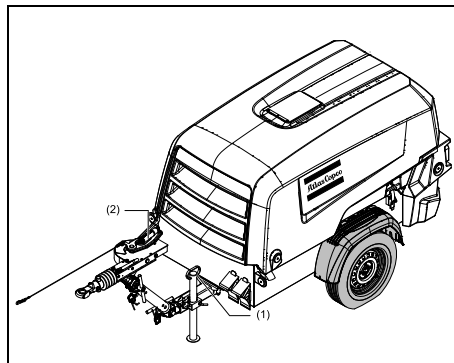
SLEEPVOORSCHRIFTEN



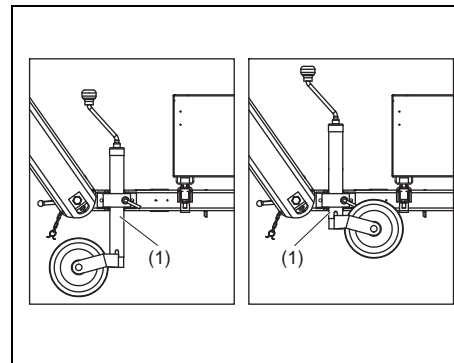
Label op de trekstang, trekinstructies



Let op dat de trekhaak van het trekkende voertuig past bij het trekoog of de kogelkoppeling alvorens de compressor aan te koppelen om deze te verplaatsen en zorg ervoor dat de kap gesloten en goed vergrendeld is.



Verstelbare trekstang met steun en remmen



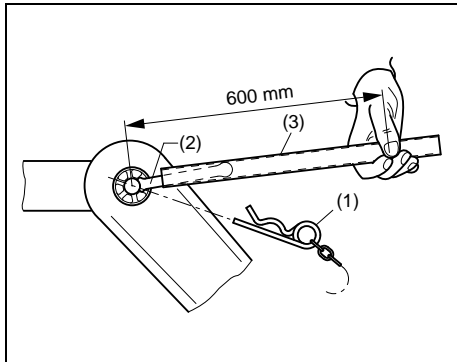
Het neuswiel in de sleepstand

Zowel een vaste als een verstelbare trekstang moet zo horizontaal mogelijk liggen. De compressor en het uiteinde van de trekhaak moeten horizontaal in één lijn liggen.

Zet de machine op de rem door aan de handgreep te trekken. Vergrendel de steunpoot (1) in de hoogst mogelijke positie.

Draai de trekstang bevestigingsbouten na de eerste 50 km aan met 250 Nm.

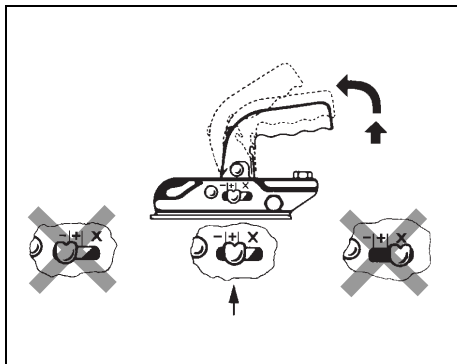
HOOGTE AFSTELLING (met verstelbare trekhaak)




Controleer voordat u de compressor gaat trekken dat de verbindingen van de trekhaak goed vastzitten en met het maximale draaimoment zijn vastgedraaid, zonder de trekhaak te beschadigen. Zorg ervoor dat er geen ruimte zit tussen de tanden van de verbindingen.

- Verwijder de borgpen (1).
- Maak de borgmoer (2) los.
- Stel de trekstang op de juiste hoogte af.
- Draai de borgmoer (2) met de hand vast.
- Zet vervolgens de borgmoer (2) vast met behulp van een verlengpijp (3) en een kracht van 45 N/ 100 lbf.
- Zet de borgmoer (2) vast met de borgpen (1).
- Het afstellen van de hoogte moet gebeuren op een horizontaal vlak en in gekoppelde toestand.
- Zorg ervoor dat bij het afstellen het voorste punt van de trekstang horizontaal staat ten opzichte van het koppelingspunt.
- Overtuig u ervan alvorens te gaan rijden dat de verstelbare trekstang goed is vastgezet om de stabiliteit en de veiligheid tijdens het rijden te waarborgen. Draai indien nodig de borgmoer (2) vast. Zie afbeelding.

KOGELKOPPELING (OPTIE)



 De handgreep van de trekkogelkoppeling en de handrem handgreep mogen nooit worden gebruikt om de compressor te verplaatsen; interne componenten kunnen beschadigen!

De koppeling (trekkogel) op de trekhaak voldoet aan de richtlijnen. De maximale belasting op de koppeling mag niet worden overschreden.

Zet de steunpoot tijdens het koppelen op de grond. Rijd het voertuig achteruit richting de compressor of, in geval van een kleine compressor, manoeuvreer de compressor richting de trekhaak van het voertuig.

Koppelen:

Open de koppeling door de handgreep hard omhoog te trekken in de richting van de pijl. Laat de koppeling op de trekkogel van het voertuig zakken, de hendel zal automatisch naar beneden gaan. Zowel het sluiten als het vergrendelen gaat automatisch. Controleer de "+" (zie afbeelding) positie!

Maak de losbrekkabel vast aan het trekkend voertuig en steek de stekker (optie) in de contactdoos. Duw de steunpoot omhoog en vergrendel de steunpoot door deze stevig vast te klemmen. Ontgrendel de parkeerrem voordat u gaat rijden.

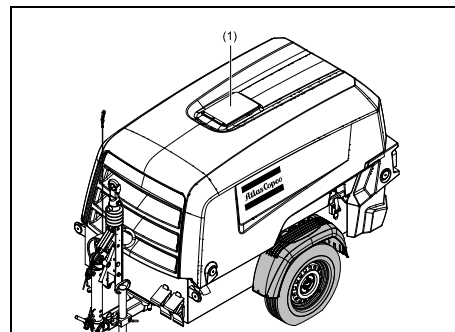
Visuele controle: u mag de kogel niet meer zien als de compressor is gekoppeld.

Ontkoppelen:

Laat de steunpoot zakken. Maak de losbrekkabel los en trek de stekker uit de contactdoos. Trek de handgreep hard omhoog in de richt van de pijl en houd deze vast. Til de compressor van de kogel van het voertuig.

Veranker de compressor met een wielblok.

HIJSVOORSCHRIFTEN



Bij het hijsen van de compressor moet de takel zo bevestigd worden dat de compressor, die waterpas moet staan, verticaal gehesen wordt. Houd de limieten qua hijs- en daalsnelheid in acht.

Wanneer mogelijk moet het hijssoog worden gebruikt. Het hijssoog is toegankelijk als u de rubberen flap (1) omhoog trekt.



De hijsnelheid en vertraging moet binnen de veilige limiet blijven (max. 2xg). Hijsen met een helikopter is niet toegestaan. U mag de unit niet hijsen als deze in gebruik is.



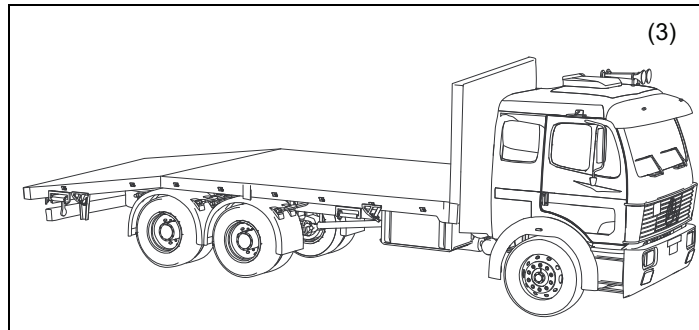
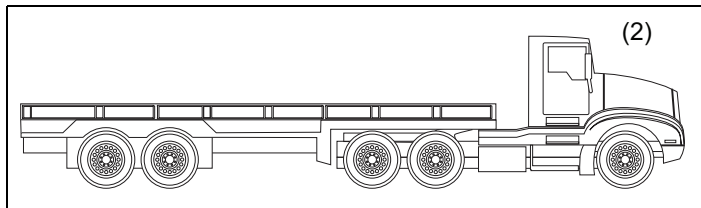
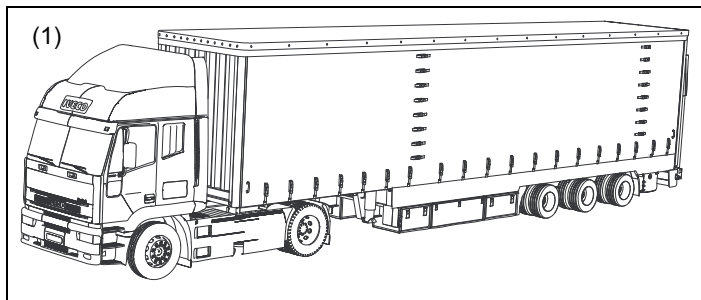
Gebruik bij voorkeur een hijskabel om schade aan de takel en de kappen te voorkomen. Gebruik een kabel met een geschikte hijscapaciteit, die is getest en goedgekeurd en voldoet aan alle plaatselijk geldende veiligheidsvoorschriften.

DE COMPRESSOR VERVOEREN

Voorgescreven transportvoertuig

Gebruik alleen deze transportvoertuigen om de machine naar de gewenste locatie te brengen:

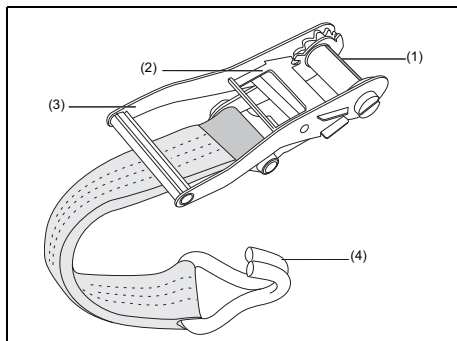
1. Schuifzeil wagens
2. Open Trailers
3. Wagens met lier



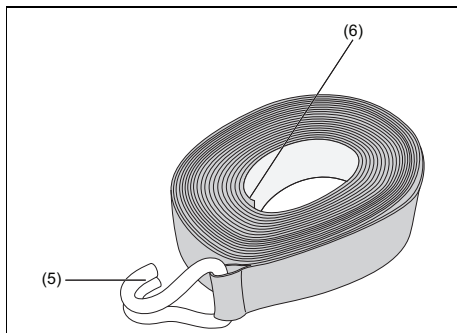
BEVESTIGINGSMIDDELEN

Gebruik alleen CE-goedgekeurde spanbanden (ratel spanbanden).

De spanbanden (ratel spanbanden) moeten van het type LC 2000 daN en Stf 350 daN zijn.



Vaste band



Spanband

De spanband heeft twee losse onderdelen, de vaste band en de spanband.

Referentie	Beschrijving
1	Gleuf voor de spanband
2	Ratel mechanisme (Pal)
3	Ratel handgreep
4	Haak van de vaste band
5	Haak van de spanband
6	Uiteinde van de spanband

De spanbanden bevestigen

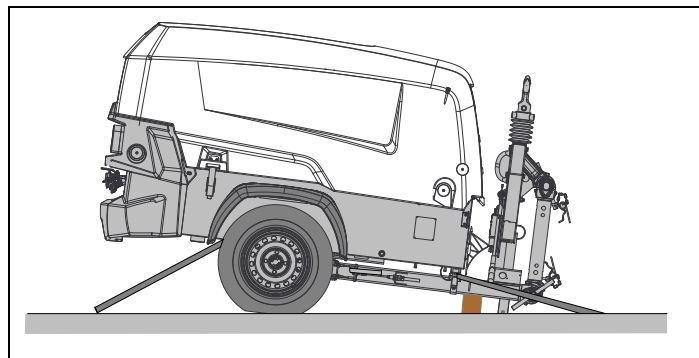
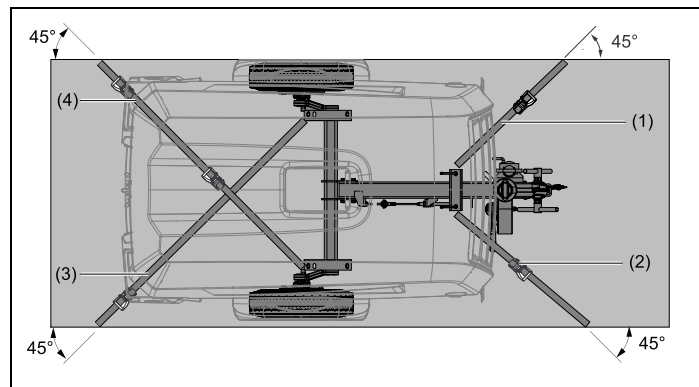
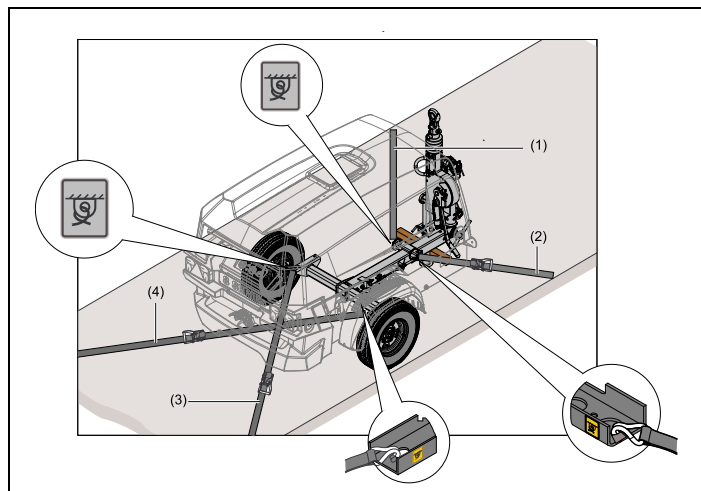
1. Bevestig de haak van de vaste band (4) aan een oog op het transportvoertuig. Open de ratel handgreep (3) van de vaste band. Beweeg de ratel handgreep (3) omhoog en omlaag tot de gleuf (1) zichtbaar en toegankelijk is (zoals afgebeeld).
2. Bevestig de haak van de spanband (5) aan een oog op het transportvoertuig. Steek het andere uiteinde van de spanband (6) door de gleuf (1) vanaf beneden naar boven.
3. Trek het uiteinde (6) naar buiten zodat u een lus maakt. Het uiteinde (6) moet door de gleuf worden getrokken totdat de spanband strak staat.
4. Beweeg de ratel (3) naar boven en beneden totdat het te zwaar wordt om de ratel te bewegen.
5. Duw de ratel handgreep (3) naar beneden om de banden te vergrendelen.

De banden verwijderen

1. Open de ratel handgreep (3).
2. Trek het ratelmechanisme (2) richting de handgreep van de ratel handgreep (3) om de spanband los te maken.
3. Trek het uiteinde van de spanband (6) uit de gleuf (1).
4. Verwijder de vaste band en de spanband uit de oeg waaraan ze zijn bevestigd.
5. Bewaar de spanbanden op een veilige plaats.

DE COMPRESSOR AAN HET VOERTUIG BEVESTIGEN

1. Plaats de machine in het midden van het transportvoertuig, zodat de behuizing parallel staat aan de randen van het transportvoertuig.
2. Voor bevestigingspunten 1 tot 4, bevestig vier spanbanden aan de bevestigingsogen van de machine en vier vaste banden aan de bevestigingsogen van het transportvoertuig.
3. Plaats de houten blokken onder de trekhaak om te voorkomen dat de vloer niet beschadigd. Wij raden een minimum hoogte aan van 15 cm.
4. Bevestig de spanbanden aan de vaste banden, zie **De spanbanden bevestigen**. Zorg ervoor dat de hoek 45° blijft tussen de banden aan de bovenkant en de banden aan de horizontale zijden van het transportvoertuig.
5. Bevestig de spanband aan de vaste band zodat de trekstang vastzit. Kijk voor het bevestigen **De spanbanden bevestigen**.



DE COMPRESSOR BEDIENEN

TE LAGE BELASTING VERMIJDEN

Te lage belasting kan leiden tot:

- Hoog olieverbruik: langdurig gebruik zonder/met lage belasting kan blauwe/grijze rook veroorzaken bij een laag toerental, hierdoor gaat het olieverbruik omhoog.
- Lage verbrandingstemperatuur: hierdoor verbrandt de brandstof niet volledig, dit kan een verdunning van de smeerolie veroorzaken. Brandstof die niet volledig is verbrand en smeerolie kunnen ook in het uitlaatspruitstuk belanden en uiteindelijk lekken door de verbindingen in het uitlaatspruitstuk.
- Brandgevaar.
- Vorming van condensatie in het oliefilter, waardoor het filter kan beschadigen.

Beperk periodes met lage belasting tot een minimum.

Een machine dient altijd te werken op minimaal >30 % van de nominale belasting. Kan deze minimale belasting door omstandigheden niet aangehouden worden dan dienen er maatregelen genomen te worden.



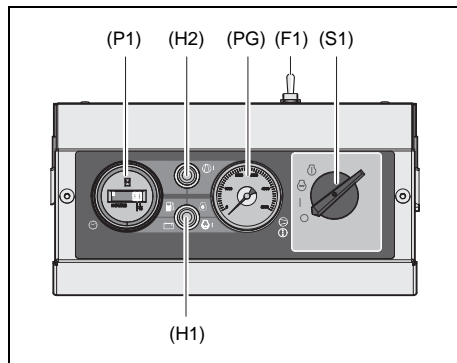
Neem voor meer informatie contact op met uw Atlas Copco Service Center.

Houd er a.u.b. rekening mee dat storingen of schade veroorzaakt door gebruik met een te lage belasting niet door de garantie worden gedekt!

VOOR HET STARTEN

1. Controleer voor u voor de eerste keer opstart of de batterij gebruiksklaar is. Zie hoofdstuk **Een accu opladen**.
2. Controleer het peil van de motorolie terwijl de compressor vlak staat. Vul wanneer nodig olie bij tot de bovenste markering op de peilstok. Zie hoofdstuk **Motoroliepeil controleren**.
3. Controleer het peil van de compressorolie. Vul wanneer nodig olie bij. Zie hoofdstuk **Compressor oliepeil**.
4. Controleer het koelvloeistofniveau via het kijkglas op de radiator. Vul wanneer nodig koelvloeistof bij. Zie hoofdstuk **Koelvloeistof bijvullen**.
5. Controleer of er genoeg dieselbrandstof in de tank zit. Vul bij wanneer nodig. Om de motor te starten moet de brandstof eerst elektrisch omhoog worden gepompt door de startschakelaar in de "preheat (voorverwarmen)" positie te zetten, max. ongeveer 20 seconden. Indien nodig kunt u de schakelaar op "0" zetten en dit herhalen. Zie de startinstructies.
6. Tap gelekte vloeistof af uit het frame.
7. Controleer het luchtfilter en vervang deze wanneer nodig. Druk na het vervangen op de resetknop om de indicator te resetten.
8. Druk op de stofkleppen van het luchtfilter om stof te verwijderen.
9. Open de luchtkraan om lucht te laten ontsnappen.

BEDIENINGSPANEEL

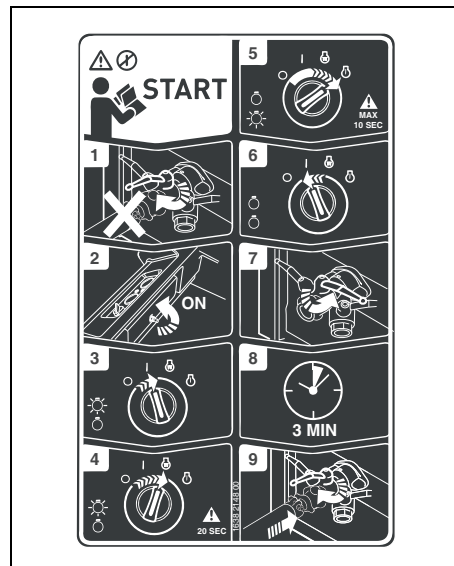


Referentie	Naam
P1	Urenteller
F1	Hoofdschakelaar
PG	Werkdrukmeter
H1	Alarmlamp algemeen (rood)
H2	Alarmlamp temperatuur (rood)
S1	Startschakelaar met voorgloeistand



De hoofdschakelaar is een beveiliging tegen onbedoeld starten van de compressor.

STARTPROCEDURE



Lees eerst de handleiding voordat de machine gebruikt gaat worden.

1. Open een luchtuitlaatkraan, maar sluit nog geen slang aan.
2. Open de kap en zet de hoofdschakelaar achter op het bedieningspaneel in de stand ON.
3. Draai startknop S1 rechtsonder in stand 1. De lamp H2 (temperatuur alarm) gaat branden.
4. Om voor te gloeien moet startschakelaar S1 gedurende 20 seconden rechtsonder naar pos 2 gedraaid worden (tevens ontlucht de brandstofpomp het brandstofcircuit).
5. Draai de startknop S1 rechtsonder in stand 3. De algemene waarschuwingslamp gaat aan. De startmotor zal de motor doen draaien. De startmotor mag maximaal 10 seconden ononderbroken draaien. Als de motor niet aanslaat moet minimaal 30 seconden gewacht worden voordat een nieuwe startpoging kan worden ondernomen. De algemene waarschuwingslamp H1 gaat uit zodra de motor is gestart.
6. De startschakelaar gaat vanzelf terug naar stand 1 en beide lampen gaan uit.
7. Sluit de luchtuitlaatkraan(a)n(en).
8. Laat de motor 3 minuten opwarmen.
9. Na het opwarmen kan een luchtslang worden aangesloten en is de machine klaar voor gebruik.



Lamp H2 gaat alleen aan als de luchtuitlaattemperatuur te hoog is.

TIJDENS BEDRIJF



Als de motor draait moeten de luchtuitlaatkleppen (kogelkranen) altijd volledig geopend of volledig gesloten zijn.



Tijdens bedrijf moet de kap gesloten zijn en mag slechts voor korte perioden geopend worden.

Geen hete onderdelen aanraken wanneer de kap open is.

- Controleer of het regelventiel correct werkt, ofwel, zakt het motortoerental zodra de ingestelde werkdruk is bereikt.
- Controleer op abnormale geluiden.
- Controleer de alarmlampen.

LUCHTUITLAATDRUK

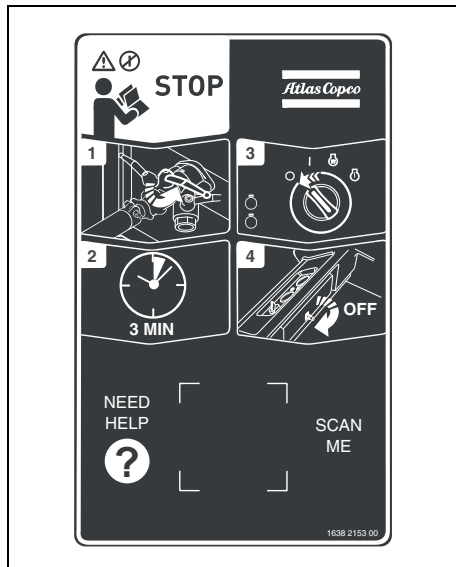
De luchtuitlaatdruk is in de fabriek ingesteld.



Een druk instellen boven de nominale werkdruk kan de juiste werking van de machine negatief beïnvloeden en resulteren in defecten. Alleen de Atlas Copco klantenservice of een geautoriseerde distributeur mag aan het regelventiel werken of het afstellen!

Door onjuist gebruik of onjuiste bediening van de machine, het instellen van de werkdruk boven de nominale druk inbegrepen, vervalt de garantie.

STOPPROCEDURE



1. Sluit de luchtuitlaatkleppen (AOV).
2. Laat de machine 3 minuten onbelast draaien.
3. Draai de startknop S1 linksom (CCW) in de stand 0.
4. Open de kap en zet de hoofdschakelaar achter op het bedieningspaneel in de stand "OFF".



Geen hete onderdelen aanraken wanneer de kap open is.



Nooit de luchtuitlaatklep openen als de machine is uitgeschakeld. Achtergebleven lucht in de ketel wordt via een aflatklep automatisch afgeblazen!

Als de druk in de ketel te snel wordt afgelaten, kan de olie gaan schuimen. Dit schuim kan op de olienevelafscheider komen waardoor er een olieoverlag ontstaat.

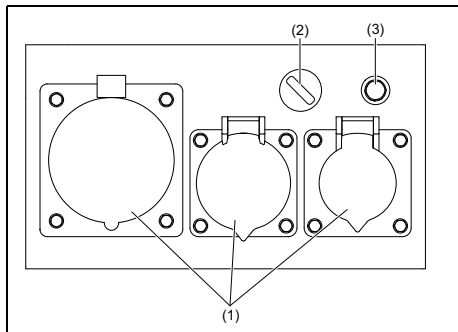
Storingen die veroorzaakt worden door foutief uitschakelen van de compressor vallen niet onder garantie.

DEFECTEN EN BEVEILIGINGEN

- Zodra er een fout optreedt in de machine, bijvoorbeeld een te lage oliedruk of een te hoge koelvloeistoftemperatuur, wordt de motor altijd onmiddellijk uitgeschakeld en zal de algemene waarschuwinglamp H1 gaan branden.
- Als de luchtuitlaattemperatuur te hoog wordt gaat alarmlamp H2 branden. De waarschuwinglamp blijft aan tot de compressor opnieuw wordt gestart (startschakelaar op stand 3), of wanneer het contact wordt uitgeschakeld (startschakelaar op stand 0; ook door afkoelen en wanneer het thermische contact weer is gesloten (= geheugen functie).

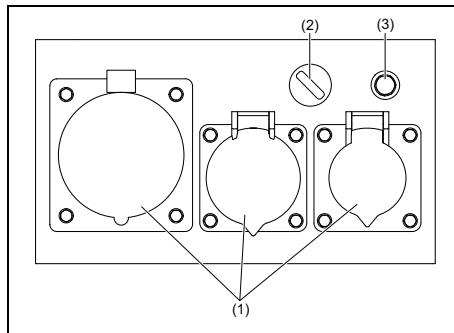
GENERATOR (OPTIE)

Stopcontacten - 6,5kVA 110V



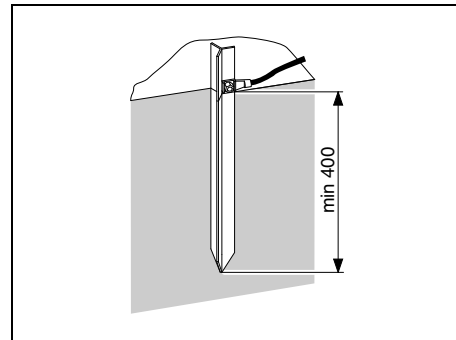
Referentie	Naam
1	Stopcontacten
2	Schakelaar handmatige regeling
3	Aansluiting aardkabel

Stopcontacten - 230/400V



Referentie	Naam
1	Stopcontacten
2	Schakelaar automatische regeling
3	Aansluiting aardkabel

De ingebouwde generator wordt door een meervoudige V-riem aangedreven. De opgewekte stroom kan via 3 stopcontacten worden gebruikt (zie hoofdstuk **Technische specificaties**). De generator is ook voorzien van een automatische/handmatige regeling ter besparing van brandstof als er geen stroomverbruikers zijn aangesloten. De compressor en de generator kunnen gelijktijdig gebruikt worden.



Plaats voordat u de generator inschakelt altijd de aardpen op de juiste positie als de machine is uitgerust met een aardlekschakelaar.

Controleer de kabelverbinding tussen de aardpen en de aardaansluiting op de machine.



Vermijd hoge inductieve belastingen (bijv. lassen). Hoge inductieve belastingen kunnen de generator beschadigen.

Generator gebruiken

De eenheid volgens de normale procedure starten. De motor warm laten draaien totdat de bedrijfstemperatuur wordt bereikt. Draai de generatorschakelaar (2) in de stand "1". Het normale regelsysteem wordt uitgeschakeld en het motortoerental loopt op tot maximum. De groene lamp in de schakelaar gaat aan, ten teken dat er spanning op de stopcontacten staat.

Met schakelaar (2) wordt de automatische regeling ingeschakeld. Zodra de generator wordt ingeschakeld controleert het regelsysteem voortdurend de elektrische belasting, zodat het toerental kan worden verhoogd van stationair naar nominaal alleen op het moment dat dit nodig is. Hierdoor wordt brandstof bespaard en de uitstoot beperkt. Als de verbruiker wordt losgekoppeld, wordt het motortoerental 60 sec. gehandhaafd alvorens te zakken naar stationair toerental.

Door het continu bewaken van de stroomsterkte, zal een net aangesloten stroomverbruiker kortstondig worden afgeschakeld van de generator en pas wordt ingeschakeld op het moment dat de motor zijn nominaal toerental heeft bereikt. Dit veiligheidssysteem voorkomt belasting bij te lage toerentallen.

Door de generatorschakelaar in de stand "0" te draaien worden de stopcontacten spanningsloos gemaakt. De lamp in de schakelaar gaat uit.

Storingen

Bij een overbelasting, of bij een aardlek zullen de zekeringen of de aardlekschakelaar de stopcontacten spanningsloos schakelen.

Gebeurt dit, koppel dan eerst de stroomverbruikers los van de stopcontacten en reset de zekeringen / aardlekschakelaar in de schakelkast.

De eerder aangesloten apparaten niet meer gebruiken alvorens de oorzaak van de storing is opgelost.

Onderhoud



Ongeoorloofde modificaties kunnen leiden tot verwondingen of beschadigingen aan de machine.



Houd de machine schoon om brandgevaar te vermijden.



Slecht onderhoud kan aanspraak op garantie doen vervallen.

De bediener mag alleen de dagelijkse onderhoudswerkzaamheden uitvoeren. Alle overige onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

PREVENTIEF ONDERHOUDSSHEMA

Het onderhoudsschema bevat een opsomming van de onderhoudsinstructies. Lees de bijbehorende hoofdstukken voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Vervang tijdens werkzaamheden alle verwijderde wartels, pakkingen, o-ringen, sluitringen etc.

Raadpleeg voor onderhoud aan de motor de handleiding van de motor.

Het onderhoudsschema kan worden gezien als een richtlijn voor gebruik in stoffige omgevingen die gebruikelijk zijn voor compressor toepassingen. Het onderhoudsschema kan worden aangepast afhankelijk van de werkomgeving en de kwaliteit van het onderhoud.

GEbruik VAN SERVICE KITS

Service kits bevatten alle originele onderdelen die nodig zijn voor normaal onderhoud van zowel de compressor als de motor.

Service kits minimaliseren uitvaltijd en verlagen uw onderhoudskosten.

U kunt service kits bestellen bij uw dichtstbijzijnde Atlas Copco verkooppunt.

AANSPRAKELIJKHEID

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die zijn ontstaan door het gebruik van niet-originele onderdelen, door wijzigingen, toevoegingen of veranderingen zonder de schriftelijke toestemming vooraf van de fabrikant.

DAGELIJKS COMPRESSOR ONDERHOUD VOOR AANVANG VAN EEN KLUS

Tap het (condens)water af uit het anti-lek-frame	zie anti-lek-frame
Ledig de luchtfilterstokkleppen	zie luchtfilter motor/ compressor
Controleer het motorolieniveau (vul olie bij, indien nodig)	zie compressoroliepeil controleren
Controleer het compressorolieniveau (vul olie bij, indien nodig)	zie compressoroliepeil controleren
Controleer het koelvloeistofpeil	zie controle koelvloeistofniveau
Na een werkdag het brandstofniveau controleren en zo nodig bijvullen	
Controleer op abnormale geluiden	
Controleer het bedieningspaneel	zie bedieningspaneel
Controleer de maximale druk van het gereedschap en de slangen tegen de maximale keteldruk.	

DAGELIJKS ONDERHOUD AAN HET ONDERSTEL VOOR AANVANG VAN EEN RIT

Controleer de trekstang, parkeerremhefboom, veerbekrachtiging, omkeerhefboom, stangenstelsel en alle beweegbare delen op beweeglijkheid	
Controleer de trekhaakkoppeling op beschadiging	
Controleer de hoogte van het verstelmechanisme	zie hoogteafstelling hendel
Controleer de bandenspanning	zie technische specificaties
Controleer de veiligheidskabel op beschadiging	



Voor de te gebruiken vloeistoffen en bestelnummers ervan verwijzen wij u naar de handleiding voor reserveonderdelen.

ONDERHOUDSSCHEMA COMPRESSOR

<i>Bepaal de onderhoudsinterval naar aanleiding van de werkuren of kalendertijd, welke ook eerst is.</i>							
Onderhoudsschema (draaiuren)	50 uur na eerste start	Elke 250 uur	Elke 500 uur	Elke 750 uur	Elke 1000 uur	Jaarlijks	Elke 2 jaar
<i>Voor de belangrijkste onderdelen heeft Atlas Copco kits samengesteld die alle slijtende onderdelen bevatten. Deze service kits bieden u de voordelen van originele onderdelen, besparen op administratiekosten en worden met korting aangeboden, in vergelijking met de individuele aanschaf van alle componenten. Raadpleeg de onderdelen lijst voor meer informatie over deze service kits en hun ordernummers.</i>							
Motorolie verversen ⁽²⁾	x	x				x	
Vervang het motoroliefilter ⁽²⁾	x	x				x	
Controleer de motor, compressor, het lucht-, olie- of brandstofsysteem op lekkage	x		x			x	
Controleer het aanhaalmoment van kritische boutverbindingen	x		x			x	
Slangen en klemmen - inspecteren/vervangen	x		x			x	

Onderhoudsschema (draaiuren)	50 uur na eerste start	Elke 250 uur	Elke 500 uur	Elke 750 uur	Elke 1000 uur	Jaarlijks	Elke 2 jaar
Inspecteer en stel de ventilatorriem af		x				x	
Controleer de terugslagklep in de brandstofretourleiding (voor mechanische injectie)		x				x	
Reinig de nakoeler (optie) ⁽¹⁾		x				x	
Water en bezinnsel in de brandstoftank afvoeren en tank reinigen ⁽¹⁾		x				x	
Vervang de brandstof (voor)filters ⁽⁵⁾		x				x	
Reinig de oliekoeler(s) / radiator ⁽¹⁾		x				x	
Inspectie door servicetechnicus van Atlas Copco		x				x	
Controleer de anti-vibratie-pads van de motor en compressor				x		x	
Controleer de werking van de regelklep				x		x	
Controleer de kabels van het elektrische systeem op slijtage				x		x	
Controleer het (minimum en maximum) toerental van de machine				x		x	
Reinig de begrenzer in de olieopvangleiding				x		x	
Scharnieren smeren				x		x	
Controleer/test de gloeibougies - roosterverwarming				x		x	
Vervang de ontfluchtigingsklep				x		x	
Controleer de flexibele rubberen delen ⁽⁹⁾				x		x	
Analyseer koelvloeistof ⁽³⁾⁽⁷⁾				x		x	
Vervang de ventilatorriem				x			
Inlaat- en uitlaatkleppen van de motor afstellen ⁽²⁾					x		
Olieafscheiderelement vervangen					x		x
Controleer/vervang de veiligheids cartridge					x		x

Onderhoudsschema (draaiuren)	50 uur na eerste start	Elke 250 uur	Elke 500 uur	Elke 750 uur	Elke 1000 uur	Jaarlijks	Elke 2 jaar
Vervang het/de oliefilter(s) van de compressor ⁽⁴⁾					x		x
Vervang de compressorolie ⁽¹⁾⁽⁶⁾					x		x
Luchtfilterelement vervangen ⁽¹⁾					x	x	x
Meet de isolatieweerstand van de dynamo (op optionele generator)						x	
Controleer het niveau van de elektrolyt en de aansluitklemmen van de batterij						x	
Veiligheidsklep testen ⁽⁸⁾						x	
Controleer de noodstop						x	

Opmerkingen



1. Vaker bij gebruik in een stoffige omgeving.
2. Zie de handleiding van de motor
3. Jaarlijks is alleen geldig bij gebruik van PARCOOL. Vervang de koelvloeistof om de 5 jaar.
4. Gebruik Atlas Copco oliefilters met omloopklep zoals gespecificeerd in de reserveonderdelenlijst.
5. Vervuilde of verstopte filters laten minder brandstof door en leiden tot verminderde motorprestaties.
6. Zie hoofdstuk **Olie**.
7. De volgende artikelen kunnen bij Atlas Copco worden besteld om te controleren op inhibitors en vriespunten
 - 2913 0028 00: refractometer
 - 2913 0029 00: pH meter
8. Zie hoofdstuk **Veiligheidsklep**.
9. Vervang alle rubberen slangen elke 6 jaar, overeenkomstig DIN 20066.
10. Raadpleeg voor andere specifieke motor en dynamo vereisten de bijbehorende handleidingen.



Houd de bouten van de behuizing, het hijssoog, de trekstang en de as te allen tijde goed vastgedraaid.

Raadpleeg de Technische specificaties voor het correcte aanhaalmoment.

ONDERHOUDSSCHEMA ONDERSTEL

Onderhoudsschema (km)	50 km na het eerste gebruik	Elke 2000 km	Elk jaar
Controleer de bandenspanning	X		X
Controleer de banden op onregelmatige slijtage		X	X
Controleer het aanhaalmoment van de wielmoeren	X	X	X
Controleer de trekhaakkoppeling		X	X
Controleer het hoogte verstelmechanisme		X	X
Controleer de trekstang parkeerremhefboom veerbekrachtiging omkeerhefboom, stangenstelsel en alle beweegbare delen op beweeglijkheid	X		X
Smeer de trekhaakkoppeling, trekstanglagers aan de behuizing van de oplooprem	X		X
Controleer het remsysteem (indien geïnstalleerd) en stel het af indien nodig	X		X
Remhendel en bewegende delen zoals bouten en verbindingen oliën of invetten	X		X
Glijpunten van hoogte instellende delen invetten		X	X
Controleer de veiligheidskabel op beschadiging		X	X
Controleer de bowdenkabel op in hoogte verstelbaar verbindingssapparaat op beschadiging		X	X
Controleer de remvoering op slijtage			X
Lagervet wielnaaf vervangen			X

AFSTELLEN VAN HET PNEUMATISCH CONTINU-REGELING SYSTEEM



Een druk instellen boven de nominale werkdruk kan de juiste werking van de machine negatief beïnvloeden en resulteren in defecten. Na de laatste test in de fabriek wordt de regelklep verzegeld. Alleen medewerkers van een Atlas Copco klantencentra of een geautoriseerde distributeur mogen aan de regelklep werken.

Door onjuist gebruik of onjuiste bediening van de machine, het instellen van de werkdruk boven de nominale druk inbegrepen, vervalt de garantie.

De werkdruk wordt bepaald door de spanning van de veer in de regelklep (RV). Deze spanning kan worden verhoogd, om de druk te verhogen, en worden verlaagd door de regelknop linksom of rechtsom te draaien.

Ga als volgt te werk om de normale werkdruk te verhogen:



Geen hete onderdelen aanraken wanneer de kap open is.

1. Start de motor en laat deze opwarmen.
2. Met de uitlaatkleppen (AOV) gesloten, trek aan de knop en stel de regelklep (RV) in tot een druk van X bar is bereikt (zie tabel).
3. Controleer het minimum toerental van de motor. Stel wanneer nodig de minimum toerental schroef in.
4. Open een uitlaatklep (AOV) zodat de motor op het maximale toerental kan draaien. De werkdruk moet Y bar zijn (zie tabel); stel wanneer nodig in met de regelklep (RV).

5. Controleer het maximale motortoerental. Stel het maximum toerental in met de knop op de snelheidsregelaar (SR).
6. Sluit de uitlaatkleppen (AOV), controleer of de druk tussen Z1 en Z2 bar is (zie tabel). Sluit de regelklep (RV) door de knop naar beneden te drukken.

		X (druk onbelast)	Y (druk belast)	Z1 - Z2
Fabrieksinstelling voor 7 bar units*	bar	7,7	6,5	7,5 - 7,9
	psi	111,7	94,3	108,8 - 114,6
Instellingen voor een werkdruk van 7 bar	bar	8,3	7	8,1 - 8,5
	psi	120,4	101,5	117,5 - 123,3
Instellingen voor een werkdruk van 10 bar	bar	11,9	10	11,7-12,2
	psi	172,6	145	169,7-176,9
Instellingen voor een werkdruk van 12 bar	bar	13,6	12	13,2-14
	psi	197,2	174	191,4-203



* De eenheid XAS 88 (G) kan werken met 6,5 bar bij gelijktijdig gebruik van 3 gereedschappen en 45°C, dit is niet mogelijk met 7 bar. Daarom staat de fabrieksinstelling van de machine op 6,5 bar.

Een uitgaande druk van 6,5 bar is genoeg voor een werkdruk van 6 bar tijdens gebruik.

OLIE



Het wordt dringend aanbevolen om Atlas Copco smeerolie te gebruiken voor zowel de motor als de compressor. Neem contact op met Atlas Copco wanneer u een ander merk olie wilt gebruiken.



Nooit minerale met synthetische olie mengen.

OLIEPEIL CONTROLEREN



Meng nooit olie van verschillende merken of verschillende soorten olie.

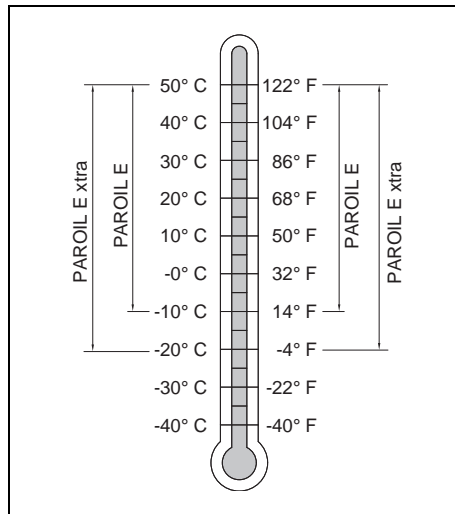
Gebruik alleen niet-toxische olie wanneer u gevaar loopt de uitgeblazen lucht in te ademen.

Laat de motor ca. 10 minuten afkoelen. Controleer het peil van de motorolie terwijl de compressor vlak staat. Vul wanneer nodig olie bij tot de bovenste markering op de peilstok.

MOTOROLIEPEIL CONTROLEREN

Controleer het oliepeil volgens de richtlijnen in het onderhoudsboek en vul indien nodig olie bij.

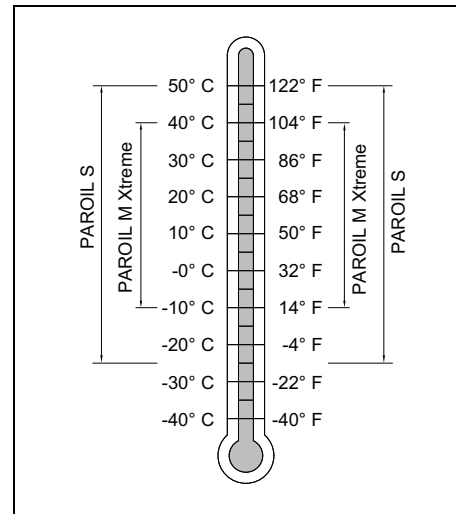
MOTOROLIE



Kies uw motorolie op basis van de omgevingstemperatuur op de plek van de werkzaamheden.

Voor bestelnummers verwijzen wij u naar de reserveonderdelenlijst.

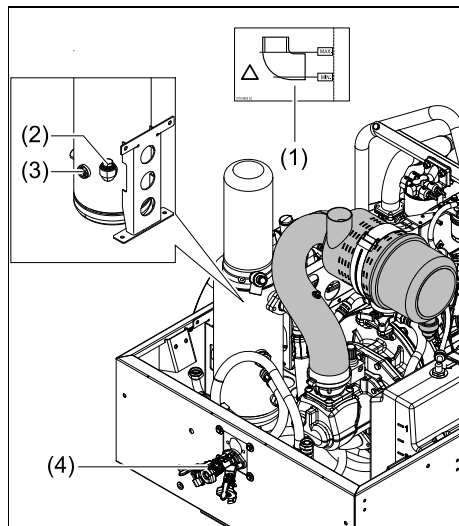
COMPRESSOROLIE



Kies uw compressorolie op basis van de omgevingstemperatuur op de plek van de werkzaamheden.

Voor bestelnummers verwijzen wij u naar de reserveonderdelenlijst.

COMPRESSOROLIEPEIL CONTROLEREN



DAGELIJKSE CONTROLE

Controleer het oliepeil dagelijks, nadat de compressor in bedrijf geweest is.



Controleer het oliepeil met de compressor in horizontale stand, nadat de compressor volledig opgewarmd en de thermostaatklep dus open is.

1. Stop de compressor met gesloten luchtkraan en laat deze even rusten, zodat de druk in de ketel kan verminderen en de olie kan bezinken.
2. Controleer het oliepeil door een olievludop (2) te verwijderen. Het oliepeil moet altijd hoger zijn dan de knik. Als het oliepeil lager is, vul dan olie bij via dezelfde knik.



Voordat de vulplug verwijderd wordt, moet gecontroleerd worden dat de druk afgelaten is door het openen van een luchtuitlaatkraan (4) en het controleren van de druk op de drukketer.

3. Plaats de vulplug (2) en draai deze vast.

CONTROLE NADAT DE COMPRESSOR EEN LANGERE TIJD HEEFT STILGESTAAN

1. Controleer het oliepeil door een olievludop (2) te verwijderen. Het oliepeil moet altijd hoger zijn dan de knik.
2. Als het oliepeil te laag is, verwijder dan de olievludplug (2) en controleer of er nog olie in de ketel zit.
 - Geen olie in de ketel: Vul olie bij tot de olie aan de bovenste markering staat, zoals aangegeven op de sticker, en ga dan verder met de procedure zoals hierboven beschreven in **Dagelijkse controle**.
 - Wel olie in de ketel: Start de machine en laat deze warm draaien om de thermostaatklep te laten openen. Stop de compressor met gesloten luchtuitlaatkraan (4) en volg de bovenstaande stappen in **Dagelijkse controle**.



Bij temperaturen onder 0°C moet de compressor enige tijd belast worden om er zeker van te zijn dat de thermostaatklep open is.

COMPRESSOROLIE EN OLIEFILTER VERVANGEN

De kwaliteit en de temperatuur van de olie bepalen de ververs interval.

De beschreven interval is gebaseerd op normale werkomstandigheden en een olietemperatuur tot 100°C (212°F) (zie hoofdstuk **Preventief onderhoudsschema**).



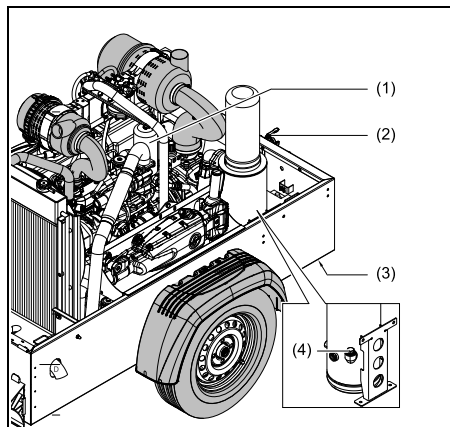
De beschreven interval voor de olie verversing van de compressor mag in geen enkel geval worden overschreden. Als de ververs interval wordt overschreden kan dit de compressor ernstig beschadigen.

Als de olie levensduur is overschreden, raadpleeg dan a.u.b. de Atlas Copco klantenservice voor de juiste reiniging en spoel instructies.

Wanneer de machine wordt gebruikt in hoge temperaturen, zeer stoffige of vochtige werkomstandigheden, raden wij aan dat u de olie vaker ververs.



Neem in dit geval contact op met Atlas Copco.



1. Laat de compressor draaien tot deze warm is. Sluit de luchtkranen (2) en stop de compressor. Wacht tot de druk afgelaten is door de automatische spui klep. Draai de olievuldop (4) los met een enkele slag. Dit opent een ventilatiegat, waardoor de overgebleven druk in het systeem kan ontsnappen.
2. Tap de compressorolie af door de aftapplug (3) te verwijderen. Aftappluggen zijn bevestigd op de luchtketel en het compressor element. Vang de olie op in een bak. Draai de olievuldop los om het proces te versnellen. Plaats de aftappluggen weer terug zodra het aftappen is voltooid.
3. Verwijder het oliefilter (1), met gebruik van speciaal gereedschap. Vang de olie op in een bak.
4. Reinig de filterbehuizing op het spuitstuk, let goed op dat er geen vuil in het systeem valt. Smeer de pakking van het nieuwe filterelement met olie.

Schroef het op zijn plaats tot de pakking goed zit, draai deze daarna een halve slag vast.

5. Vul de luchtketel tot het oliepeil de schroefdraad bereikt. Let goed op dat er geen vuil in het systeem valt. Plaats de vulplug (4) en draai deze vast.
6. Laat de machine enkele minuten onbelast draaien om de olie goed te laten circuleren en ontluicht de lucht in het olie systeem.
7. Stop de compressor. Laat de olie enkele minuten rusten. Controleer of de druk is ontluicht door een luchtkraan (2) open te draaien. Draai de olievuldop (4) los en vul olie bij tot het oliepeil de schroefdraad bereikt. Plaats de vulplug en draai deze vast.



Voeg nooit meer olie toe. Teveel olie zorgt alleen voor meer olieverbbruik.

COMPRESSOROLIE SPOELPROCEDURE



Als u zich niet houdt aan de olie verversen interval, overeenkomstig het onderhoudsschema, kan dit ernstige gevolgen hebben, inclusief brandgevaar! De fabrikant aanvaard geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van het niet navolgen van het onderhoudsschema, of het gebruik van namaak onderdelen.

Om problemen te voorkomen die kunnen ontstaan tijdens het wisselen naar een nieuwe soort olie, moet de speciale compressorolie spoelprocedure worden opgevolgd. De procedure is alleen geldig wanneer de olie die wordt vervangen niet over zijn levensduur is. Neem voor meer informatie contact op met de Atlas Copco klantenservice.

Verouderde olie kan het beste worden getest met een olie analyse programma. Indicatoren voor verouderde olie zijn een sterke geur, of vervuiling zoals smurrie en vocht op de olie of de olie stopklep, of wanneer de olie een bruine kleur heeft.

Wanneer verouderde olie wordt ontdekt, bijv. tijdens het verwisselen van de olieafscheider, neem dan contact op met de Atlas Copco klantenservice zodat uw compressor kan worden gereinigd en doorgespoeld.

1. Als eerste moet het systeem grondig worden afgetapt terwijl de olie nog warm is, laat zo weinig mogelijk olie in het systeem zitten, in het bijzonder in de vaste onderdelen, blaas wanneer mogelijk de resten olie uit het systeem met gebruik van perslucht. Controleer de handleiding voor gedetailleerde instructies.
2. Verwijder het/de oliefilter(s) van de compressor.

3. Verwijder het olieafscheider element.

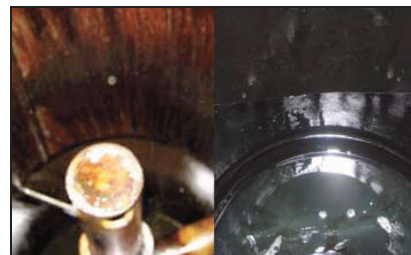


Instructies voor het vervangen van de olieafscheider zijn verkrijgbaar bij de Atlas Copco klantenservice.

4. Controleer de binnenkant van de olieafscheider (zie afbeeldingen). Als er vocht ophoopt, neem dan contact op met de Atlas Copco klantenservice en ga niet verder.
5. Schroef een nieuwe olieafscheider en een nieuw compressor oliefilter vast.
6. Vul de olieafscheider met de minimum hoeveelheid olie, laat de compressor 30 minuten lang draaien met een lichte belasting.
7. Tap het systeem grondig af terwijl de olie nog warm is, laat zo weinig mogelijk olie in het systeem zitten, in het bijzonder in de vaste onderdelen, blaas wanneer mogelijk de resten olie uit het systeem met gebruik van perslucht.
8. Vul het systeem met olie.
9. Laat de compressor 15 minuten lang draaien met een lichte belasting en controleer op lekkages.
10. Controleer het oliepeil en vul dit zo nodig bij.
11. Vang alle verbruikte olie op in een bak en voer dit af in navolging van de plaatselijk geldende wetgeving voor afvalolie.



Olieafscheider
behuizing verontreinigd reinigen



Olieafscheider
verontreinigd reinigen

	PAROIL M Xtreme	PAROIL S
PAROIL M Xtreme	aftappen*	Doorspoelen
PAROIL S	aftappen**	aftappen*

* Wanneer dezelfde olie wordt gebruikt binnen de olie ververs interval, is aftappen voldoende

**Wisselen niet aangeraden

KOELVLOEISTOF



Het gebruik van koelvloeistof van het merk Atlas Copco wordt dringend aangeraden.



Meng nooit verschillende soorten koelvloeistof en meng koelvloeistofcomponenten buiten het koelsysteem.

PARCOOL EG

PARCOOL EG is een op ethyleenglycol gebaseerde koelvloeistof, klaar voor gebruik, met een optimale 50/50 mengverhouding, met een gegarandeerde vorstbescherming tot -40°C (-40°F).

Voor bestelnummers verwijzen wij u naar de reserveonderdelenlijst.

Vloeistofgekoelde motoren zijn af fabriek gevuld met deze koelvloeistof.



Verwijder nooit de vuldop van het koelsysteem, wanneer de koelvloeistof nog heet is.

Het systeem kan onder druk staan. Pas als de koelvloeistof is afgekoeld tot omgevingstemperatuur mag de vuldop langzaam los gedraaid worden. Wanneer de druk van een warm koelsysteem plotseling wordt verlaagd, kunnen verwondingen ontstaan door spattende koelvloeistof.

Om de levensduur en de kwaliteit van het product te garanderen, en de motor bescherming te

optimaliseren, is een regelmatige koelvloeistof analyse aan te raden.

De kwaliteit van het product kan op drie manieren worden bepaald:

Visuele inspectie

- Controleer de koelvloeistof en let goed op de kleur en kijk of er losse deeltjes ronddrijven.

pH meting

- Controleer de pH waarde van de koelvloeistof met een pH-waarde meter.
- De pH-meter kan worden besteld bij Atlas Copco met onderdeelnummer 2913 0029 00.
- Typische waarde voor EG = 8.6.
- Als de pH-waarde lager is dan 7 of hoger is dan 9,5, moet de koelvloeistof worden vervangen.

Glycol concentratie meting

- Om de unieke motor beschermingsfuncties van de PARCOOL EG te optimaliseren, moet de concentratie van het Glycol in het water altijd hoger zijn dan 33 vol.%.
- Mengsels met een ratio hoger dan 68 vol.% mix ratio in water zijn niet aan te raden, omdat dit zal leiden tot een hogere motor bedrijfstemperatuur.
- Een refractometer kan worden besteld bij Atlas Copco met onderdeelnummer 2913 0028 00.



Wanneer meerdere soorten koelvloeistof tegelijkertijd worden gebruikt kan deze meting verkeerde waarden aangeven.

CONTROLE KOELVLOEISTOFNIVEAU

- Controleer het koelvloeistofniveau m.b.v. de niveaumeter op de radiator. Vul wanneer nodig koelvloeistof bij. Zie hoofdstuk **Koelvloeistof bijvullen**.
- Een laag koelvloeistofniveau kan leiden tot oververhitting van de motor met uiteindelijk motorschade als eindresultaat.

KOELVLOEISTOF BIJVULLEN



Verwijder nooit de vuldop van het koelsysteem, wanneer de koelvloeistof nog heet is.

Het systeem kan onder druk staan. Pas als de koelvloeistof is afgekoeld tot omgevingstemperatuur mag de vuldop langzaam los gedraaid worden. Wanneer de druk van een warm koelsysteem plotseling wordt verlaagd, kunnen verwondingen ontstaan door spattende koelvloeistof.

- Controleer of het koelvloeistofsysteem van de motor in goede staat verkeerd (geen lekkages, schoon,...).
- Controleer de toestand van de koelvloeistof.
- Als de staat van de koelvloeistof niet meer voldoet aan de standaard, moet alle koelvloeistof worden vervangen (zie hoofdstuk **Koelvloeistof vervangen**).
- Altijd PARCOOL EG bijvullen.
- Uitsluitend water toevoegen zou de concentratie van de toevoegingen veranderen en is daarom niet toegestaan.

KOELVLOEISTOF VERVANGEN

Aftappen

- Tap het volledige koelvloeistofsysteem af.
- Gebruikte koelvloeistof moet worden afgevoerd overeenkomstig de plaatselijk geldende wetgeving.

Doorspoelen

- Twee keer doorspoelen met schoon water. Gebruikte koelvloeistof moet worden afgevoerd of worden gerecycled overeenkomstig de plaatselijk geldende wetgeving.
- Bepaal de benodigde hoeveelheid PARCOOL EG, zie **Technische specificaties**, en giet het in de tank van de radiator.
- Laat het duidelijk zijn dat een goede reiniging alle risico's die vervuiling met zich meebrengt worden verminderd.
- Als er "andere" koelvloeistof in het systeem zit, bepaald de koelvloeistof met de laagste kwaliteit de kwaliteit van de 'gemengde' koelvloeistof.

Vullen

- Laat de motor draaien tot deze de normale bedrijfstemperatuur heeft bereikt om een juiste werking en ontluchting te garanderen. Schakel de motor uit en laat deze afkoelen.
- Controleer het koelvloeistof peil nogmaals en voeg wanneer nodig meer koelvloeistof toe.



Voorzichtig: Nooit bijvullen als de motor warm is.

BATTERIJ



Lees alle veiligheidsvoorschriften voordat u met de batterijen werkt en houd u aan alle veiligheidsvoorschriften.

Als de batterij nog droog is moet deze worden geactiveerd, zoals beschreven in hoofdstuk **Een droge batterij activeren**.

De batterij moet binnen 2 maanden na activering in bedrijf worden genomen; zo niet dan moet deze eerst worden opgeladen.

ELEKTROLYT



Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig.

Elektrolyt in batterijen is een zwavelzuur oplossing in gedistilleerd water.

De oplossing moet worden aangemaakt voordat deze in de batterij wordt gegoten.



Giet het zwavelzuur altijd voorzichtig in het water; giet nooit water in het zwavelzuur.

EEN DROGE BATTERIJ ACTIVEREN

- Verwijder de batterij.
- De batterij en het elektrolyt moeten beide dezelfde temperatuur hebben, hoger dan 10°C (50°F).
- Verwijder het deksel en/of de plug van elke cel.
- Vul elke cel met elektrolyt tot 10 mm (0,4 in) tot 15 mm (0,6 in) boven de platen, of tot het niveau gemarkeerd op de batterij.
- Schudt de batterij een aantal keer zodat mogelijke luchtbellen kunnen ontsnappen; wacht 10 minuten en controleer het niveau in elke cel nogmaals; indien nodig elektrolyt toevoegen.
- Plaats de pluggen en/of deksels terug.
- Plaats de batterij in de compressor.

EEN BATTERIJ OPLADEN



Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig.

Controleer voor en na het opladen van een batterij altijd het niveau van de elektrolyt in elke cel; indien nodig alleen bijvullen met gedistilleerd water. Bij het laden van de batterijen moet elke cel open zijn, verwijder dus de doppen en/of het deksel.



Gebruik een in de handel verkrijgbare, automatische batterijlader in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant.

Gebruik bij voorkeur de langzame laadprocedure en pas de laadstroom aan overeenkomstig de volgende vuistregel: batterijcapaciteit gedeeld door 20 is een veilige laadstroom in ampères.

GEDISTILLEERD WATER AANVULLEN

De hoeveelheid water die verdampst in de batterij is voornamelijk afhankelijk van de werkomstandigheden, bijvoorbeeld temperatuur, aantal keer opstarten, bedrijfstijd tussen starten en stoppen, etc...

Wanneer een batterij een grote hoeveelheid extra water nodig heeft, geeft dit aan dat de batterij wordt overladen. De meest voorkomende oorzaken zijn hoge temperaturen of een te hoge spanning.

Wanneer een batterij geen extra water nodig heeft na een lange bedrijfstijd, kan dit aangeven dat de batterij wordt onderbelast, dit kan worden veroorzaakt door slechte kabelansluitingen of een te lage spanning.

PERIODIEK ONDERHOUD BATTERIJEN

- De batterij moet droog en schoon zijn.
- Houdt het elektrolyt peil op 10 tot 15 mm boven de platen, of op het aangegeven peil; vul alleen bij met gedistilleerd water. Nooit te veel bijvullen; slechte prestaties en overmatige corrosie zullen het gevolg zijn.
- Houd bij hoeveel gedistilleerd water wordt toegevoegd.
- Houd de contacten en klemmen strak, schoen en lichtelijk ingesmeerd met vaseline.
- Voer periodiek een werkingstest uit. Een test interval van 1 tot 3 maanden, afhankelijk van het klimaat en de werkomstandigheden, is aangeraden.

Wanneer twijfelachtige omstandigheden opvallen of storingen ontstaan, houdt er dan rekening mee dat de oorzaak kan liggen in het elektrisch systeem, bijv. losse terminals, spanningsregelaar onjuist afgesteld, slechte prestaties van de compressor, etc.

LUCHTKETEL

De luchtketel is getest overeenkomstig de officiële standaarden. Voer regelmatig controles uit overeenkomstig de plaatselijk geldende regelgeving.

VEILIGHEIDSKLEP



Alleen een erkende vertegenwoordiger van de kleppenleverancier mag de kleppen afstellen of herstellen.

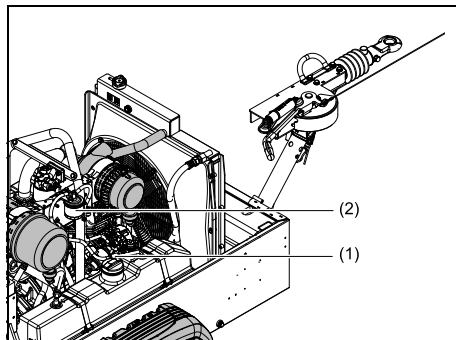
De volgende controles moeten worden uitgevoerd:

- een controle van het hijswerktuig, twee keer per jaar. Dit kan worden uitgevoerd door de schroefkop van de klep linksom te draaien.
- een jaarlijkse controle van de ingestelde druk overeenkomstig de plaatselijk geldende regelgeving. Deze controle kan niet worden uitgevoerd op de machine en moet worden uitgevoerd op een geschikte testbank.

COMPRESSOR ELEMENT REPARATIE

Wanneer het compressor element moet worden gerepareerd, moet deze reparatie worden uitgevoerd door Atlas Copco. Dit verzekert het gebruik van originele onderdelen en geschikte gereedschappen die voorzichtig en nauwkeurig worden gebruikt.

BRANDSTOFCIRCUIT



Het filter element vervangen

1. Schroef het filter element (2) los uit de kop.
2. Reinig de kop. Smeer de pakking van het nieuwe element lichtelijk in met olie en schroef het element op de kop tot de pakking op de juiste plek zit, draai het daarna met twee handen vast.
3. Controleer op brandstoflekkages zodra de motor is opgestart.
4. Voorfilter vervangen (1).

BRANDSTOFTANK REINIGEN



Houd u aan alle van toepassing zijnde milieu- en veiligheidsvoorschriften.

De brandstoftank kan eenvoudig worden gereinigd door deze uit het frame te halen.

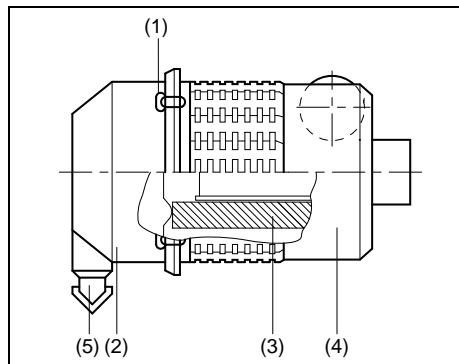
Het zijpaneel kan gewoon blijven zitten



Ruim in of rond de compressor gemorste vloeistof, zoals brandstof, olie, water en reinigingsmiddelen altijd op.

Vul de benzinetank met schone benzine.

LUCHTFILTER MOTOR/COMPRESSOR



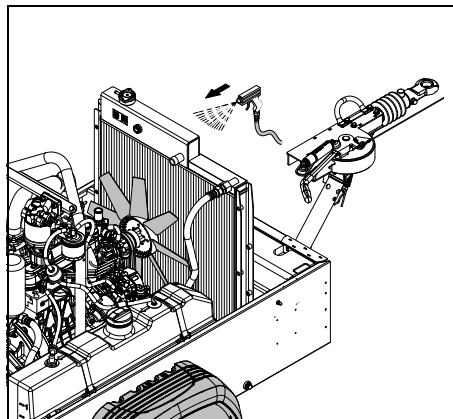
1. Drukklemmen
2. Stofvanger deksel
3. Filterelement
4. Filterbehuizing
5. Stofklep

REINIGEN VAN DE STOFVANGER

Om het stof uit de stofvanger te verwijderen moet de stofklep (5) een aantal keren worden samengedrukt.

REINIGEN

REINIGEN VAN DE KOELERS



Houdt de koelers schoon om een optimale koeling te behouden.

De zijkant van de ventilator van de compressorolie koeler en motor koelvloeistof koeler is toegankelijk door de bovenkant van het ventilatorhuis te verwijderen.

De andere kant van de compressorolie koeler en motor koelvloeistof koeler is toegankelijk door het middelste deel van de buffer te verwijderen.



Verwijder alle vuil van de koelers met behulp van een zachte borstel. Gebruik nooit een staalborstel of andere metalen voorwerpen.

Reiniging met stoom in combinatie met een reinigingsmiddel is ook toegestaan.



Om beschadiging van de koelers te voorkomen, moet de hoek tussen jet en koelers ongeveer 90 ° zijn.



Bescherm elektrische componenten, regelcomponenten, luchtfilters, enz. tegen het binnendringen van vocht.

Sluit het/de luik(en).



Ruim in of rond de compressor gemorste vloeistof, zoals brandstof, olie, water en reinigingsmiddelen altijd op.

REINIGEN KUNSTSTOF KAP

De kunststof kap kan het beste gereinigd worden met vloeibare zeep met behulp van een hogedrukreiniger.



Gebruik geen water dat warmer is dan >50°C (122°F).

HET LUCHTFILTER ELEMENT VERVANGEN



De Atlas Copco luchtfilters zijn speciaal ontworpen voor deze toepassing. Het gebruik van namaak luchtfilters kan leiden tot ernstige schade aan de motor en/of het compressor element.

Laat de compressor nooit draaien zonder luchtfilter element.



Het filter element moet worden gereinigd of worden vervangen zodra de gele (8) de onderkant van de zuiging indicator heeft bereikt.

Nieuwe elementen moeten ook eerst worden geïnspecteerd op scheuren of gaten voordat ze worden geplaatst.

Gooi het element (3) weg als deze is beschadigd.

1. Verwijder de drukklemmen (1) en verwijder de stofvanger (2). Reinig de stofvanger.
2. Verwijder het element (3) uit de behuizing (4).
3. Zet alles weer in elkaar in omgekeerde volgorde. Let goed op dat de stofklep (5) naar beneden is gericht.
4. Inspecteer alle aanzuigkanalen en controleer of de verbindingen goed vastzitten.

WIELEN

Wielbouten controleren

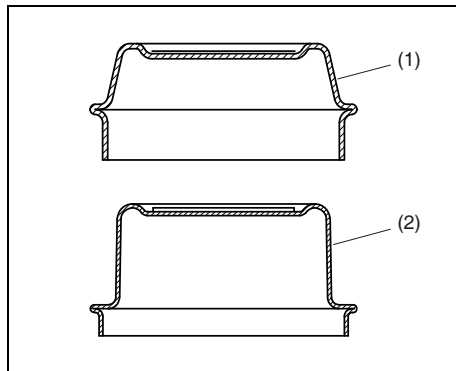
Draai de wielbouten kruislings vast met een momentsleutel. Draai de bouten vast overeenkomstig het moment in de technische specificaties.

Wielen verwisselen

Let tijdens het verwisselen van de wielen goed op dat de pijl op het bovenste wiel in de richting van de rijrichting wijst (richting de trekstang).



Als u speling voelt in de wiellagers, stel de lagers dan in (kegellager) of vervang ze (compactlagers).



De compressor kan zijn voorzien van onderhoudsvrije lagers, te herkennen aan de cilindrische vorm van de wieldop (1), of conventionele kegellagers, te herkennen aan de kegelvormige wieldop (2), zie afbeelding.

Wiellagers controleren

Krik de compressor omhoog, ontgrendel de remmen. Draai de wielen handmatig en schud ze.

Als u speling voelt in de wiellagers, stel de lagers dan in (kegellager) of vervang ze (compactlagers).

Wiellagers onderhoud

Verwijder de wielen en de wieldoppen.

Markeer de wielen en wieldoppen zodat u ze niet door elkaar haalt tijdens het terugplaatsen.

Reinig de wieldoppen grondig aan zowel de binnen- als de buitenkant. Verwijder al het oude smeermiddel.

Reinig de kegellagers en sluitingen (met diesel brandstof) en controleer of deze nog zijn te gebruiken.

Gebruik BPW speciaal smeermiddel met lange levensduur ECO Li 91 in de naden tussen te kegellagers en de behuizing. Smeer smeermiddel in de loopring van de kegellagers.

Vul de wieldop tot 3/4 met smeermiddel.

Plaats de wielen, stel de speling in met de kegellagers (zie hieronder) en plaats de wieldoppen.

De wiellager speling instellen

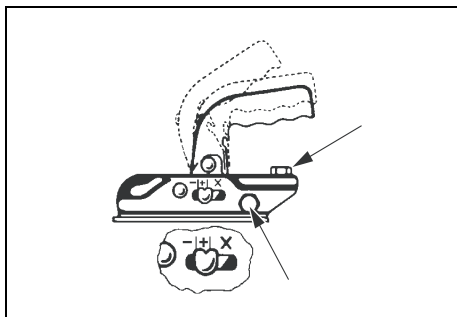
- Verwijder de wieldop. Verwijder de splitpen uit de asbout en draai deze aan zodat het wiel een klein beetje wordt afgeremd.
- Draai de asbout naar het volgende splitpen gat, maximaal 30 graden.
- Steek de splitpen in het gat en buig de uiteinden naar buiten.

Controleer of het wiel goed draait, plaats de wieldop terug.



Let goed op dat het smeermiddel in de wieldop en de lagers niet vies worden tijdens het uitvoeren van deze werkzaamheden

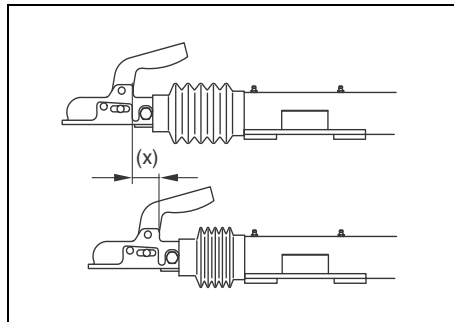
TREKSTANG EN OPLOOPREM



Trekhaakkoppeling controle

Controleer de trekhaakkoppeling op schade, slijtage en een correcte werking. Controleer de slijtage indicator (alleen gebruiken binnen "+").

Controleer regelmatig dat de trekhaakkoppeling bevestigingen (zie pijlen, afbeelding) goed vastzitten.



Speling op de rem controleren



Na het eerste gebruik, daarna na elke 2000 kilometer.

De controle wordt visueel uitgevoerd op de slag (x) van de oploopkoppeling.

Zodra de speling groter is dan 50 mm als de rem wordt aangetrokken, moet de rem worden afgesteld.

Controleer de trekstang, parkeerremhefboom, veerbekrachtiging, omkeerhefboom, stangenstelsel en alle beweegbare delen op beweeglijkheid.

Hoogte afstelling verstelmechanisme

Na elke aanpassing moeten de klemmoeren goed worden aangedraaid en worden vastgezet met de veren.

Aanhaalkoppel:

M 24 = 250 - 350 Nm

M 32 = 350 - 400 Nm

Controleer dat de klemmoeren goed vastzitten en correct zijn geplaatst op de het verstelmechanisme.

Kabel controle

Controleer de veiligheidskabel op beschadiging.

Controleer de bowdenkabel op het in hoogte verstelbaar verbindingssapparaat op beschadigingen.

TREKSTANG SMERING

Trekhaakkoppeling

Smeer regelmatig alle bewegende onderdelen van de koppeling. Smeer het raakvlak van de kogel van het voertuig.

Trekstang lagerbus op de behuizing van de oploopp koppeling

Voeg smeermiddel voor algemene toepassingen toe via de smeernippel, totdat u vers smeermiddel kunt zien op de lagerbus.

Omkeerhendel

Controleer de omkeerhendel op beweeglijkheid.

Indien gemonteerd, voeg smeermiddel voor algemene toepassingen toe via de smeernippel, totdat u vers smeermiddel kunt zien op de lagerbus.

Als er geen smeernippels zijn gemonteerd, smeer dan smeermiddel op de omkeerhendel lagerbus.

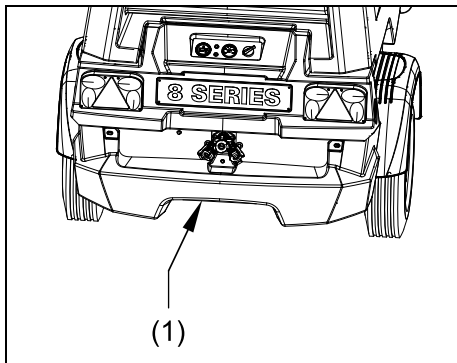
Bewegende onderdelen en scharnierende as van de oploopp koppeling

Alle bewegende onderdelen van de trekstang, parkeerremhefboom, veerbekrachtiging, omkeerhefboom, stangenstelsel etc. moeten wanneer nodig worden gesmeerd.

Smeer schuivende onderdelen van het hoogte verstelmechanisme

Smeer onderdelen met schroefdraad en onderdelen met tanden.

LEKVRIJ ONDERSTEL



Ter bescherming van het milieu is deze compressor voorzien van een lekvrij onderstel.

Bij storingen wordt eventueel lekkende vloeistof opgevangen. De vloeistof kan worden afgetapt via een aftapopening (1) welke normaal met een plug is afgesloten.

Draai de dop stevig vast en controleer op lekkages.

Neem bij het afvoeren van de gelekte vloeistof de toepasselijke, lokaal geldende milieuregels in acht.

OPSLAG

Laat de compressor geregeld - tweemaal per week - warmdraaien.

Belast de compressor enkele malen en laat de druk af om de ontladings- en regelcomponenten in werking te stellen. Sluit de luchtkranen nadat u de compressor hebt uitgeschakeld.



Als de compressor in opslag gaat zonder dat hij regelmatig wordt ingeschakeld, dan moeten beschermende maatregelen worden genomen.

Neem contact op met Atlas Copco voor de juiste maatregelen.

BESCHIKBARE OPTIES

Drukketel certificering	EURO
	ASME, CRN, MOM, en AS1210 goedgekeurd
Onderstel	Verstelbare trekstang met remmen
	Verstelbare trekstang zonder remmen
	Vaste trekstang met remmen
	Vaste trekstang zonder remmen
	Steun gemonteerd
	Verlengde steun gemonteerd
Trekogen	AC
	DIN
	Kogelkoppeling
	ITA
	GB
	NATO
Trekhaak ondersteuning	Neuswiel vaste trekstang
	Steunvoet
Lichtinstallatie	Wegverlichting (zonder-LED)
	Alleen reflectoren
	LED wegverlichting
Uitrusting voor lucht kwaliteit	Nakoeler
	Nakoeler + omloopklep
	Nakoeler + omloopklep + olienevelaar
	Nakoeler + omloopklep + naverwarming
	Nakoeler + omloopklep + naverwarming + koudestart
	Olienevelaar
	Terugslagklep

Speciale kleur (Aangepast)	Special kleur kap
	Special kleur frame
	Special kleur bumper
Speciale kleur (vooraf bepaald)	Speciale kleur oranje - ICO 3220
	Speciale kleur rood - ICO 4308
	Speciale kleur wit - ICO 1001
	Speciale kleur blauw - ICO 5507
	Speciale kleur groen - ICO 6903
Overige	Losse kogelkoppeling
	Adapter wegverlichting 7-13 pin
	+750 Kg type goedgekeurd (O2)
	Anti-diefstal apparaat
	Extra brandstoffilter
	Veiligheidspatroon
	Gereedschapskist (Niet beschikbaar voor producten met generator)
	Aardpen
	Winteruitrusting
	Brandstof voor koud klimaat
	Slanghaspel
	Vonkenvanger
Inlaat uitschakelklep	
4° uitlaatklep	
Fleetlink locator	
Speciale labels	

Wegverlichting

Het wegverlichting systeem aan de rechterkant bevat achterlichten, remlichten, richtingaanwijzers, kentekenverlichting, mistlicht, achterreflector en een 7-pin aansluiting om de verlichting aan te sluiten op het voertuig. De hele installatie voldoet aan de Europese richtlijnen.

Het wegverlichting systeem wordt ook geleverd met wielblokken.

Als optie is een 3 tot 7-pin omvormer beschikbaar.

Nakoeler

De nakoeler optie bevat ook een omloopklep voor gebruik bij temperaturen lager dan 10° C (50° F). De omloopklep moet open zijn om te voorkomen dat het systeem bevriest. Vriescou kan de nakoeler beschadigen.

Olienevelaar

Een olienevelaar is een reservoir dat gevuld kan worden met maximaal 2,4 l smeermiddel. Het smeermiddel wordt meegenomen door de uitgaande lucht en aan het andere uiteinde van de slang aan het pneumatische gereedschap geleverd.

De hoeveelheid smeermiddel kan door de klant worden bepaald, door middel van een schroef recht boven het smeermiddel reservoir, en is afhankelijk van de behoefte van het apparaat dat is aangesloten op de compressor.

Slanghaspel

De slang is 16 m lang en is opgerold op de slanghaspel. Rijd niet over de slang als deze onder druk staat. De slang moet volledig worden opgerold en in de houder zitten voordat u de machine mag verplaatsen.

Inlaat uitschakelklep

De kracht die nodig is om de klep te sluiten hangt af van de hoeveelheid aangezogen motor lucht die door de klep stroomt. Als de luchtstroom groter wordt, dan wordt de benodigde kracht ook groter.

De kracht wordt tegengewerkt door een interne veer. Als de kracht groter wordt dan de veerkracht van de veer sluit de klep snel. De klep blijft gesloten totdat de motor wordt uitgeschakeld. De klep zal daarna na enkele seconden resetten naar de open stand.

Probleemoplossing

Wij gaan ervan uit dat de motor in goede staat verkeerd en dat er voldoende brandstof naar het filter en het injectiesysteem vloeit.



Een elektrische storing moet door een elektricien worden opgelost.

Controleer of de kabels onbeschadigd zijn en dat ze goed op de juiste klemmen zijn aangesloten.



Als het niet mogelijk is de storing op te lossen met deze storingstabel dan moet contact worden opgenomen met Atlas Copco.

Dynamo voorzorgsmaatregelen

1. Verwissel nooit de polariteit van de batterij of de dynamo.
2. Verbreek nooit een dynamo of batterij verbinding als de motor nog draait.
3. Verbreek de verbinding met de dynamo als de batterij wordt opgeladen. Controleer de polariteit voordat u de motor start met startkabels en sluit de batterij correct aan.
4. Gebruik de motor nooit als de sensorkabels van de spanning niet zijn aangesloten.

DEFECTEN EN BEVEILIGINGEN

- Zodra er een fout optreedt in de machine, bijvoorbeeld een te lage oliedruk of een te hoge koelvloeistoftemperatuur, wordt de motor altijd onmiddellijk uitgeschakeld en zal de algemene waarschuwingslamp H1 gaan branden. De oorzaak van de motorstoring kan met enkele simpele handelingen worden bepaald: laag oliepeil, verstopte koeler.
- Waarschuwingslamp H2 gaat branden. De waarschuwingslamp blijft aan tot de compressor opnieuw wordt gestart (startschakelaar op stand 3), of wanneer het contact wordt uitgeschakeld (startschakelaar op stand 0; ook door afkoelen en wanneer het thermische contact weer is gesloten (= geheugen functie).

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
1. Lamp gaat niet aan als de schakelaar (S1) in positie 1 gedraaid wordt.	<ul style="list-style-type: none"> a. Lege of defecte batterij. b. Losse kabel(s) of verroeste contacten. c. Losse verbinding of beschadigde bedrading. d. Startschakelaar (S1) defect. e. Zekering (F1) defect. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Controleer het elektrolyt peil en laad de batterij op. Als er geen cel is kortgesloten en de batterij niet is ontladen, zoek dan de oorzaak op en verhelp deze. b. Controleer en verbeter wanneer nodig. c. Controleer de bedrading en alle verbindingen; verbeter wanneer nodig. d. Met (S1) in de stand "I", controleer de spanning tussen de aarde en de aansluitingen van (S1). Op alle aansluitingen moet een spanning worden gemeten; vervang (S1) als dit niet het geval is. e. Vervang de zekering.
2. Algemeen waarschuwingslampje (H1) gaat niet aan als de schakelaar (S1) in positie 2 gedraaid wordt.	<ul style="list-style-type: none"> a. Lampje (H2) is gesprongen. b. Dynamo (A)/regelaar defect. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Vervang de lamp. b. Verwijder de draad van de dynamo aansluiting D+ en verbind deze met aansluiting D-. Als (H1) gat branden, vervang dan de dynamo; indien dit niet gebeurt, test (S1); zie oplossing 1d.
3. De motor start niet als de startknop (S1) in positie 1 gedraaid wordt.	<ul style="list-style-type: none"> a. Laag batterijvermogen. b. Zekering knop (F1) niet ingedrukt. c. Losse of beschadigde elektrische bedrading. d. Brandstoftank is leeg. e. Startschakelaar (S1) defect. f. Startmotor defect. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Zie oplossing 1a. b. Druk op de zekering knop. c. Repareer de elektrische bedrading. c. Brandstof vullen en ontluichten. e. Repareer (S1). f. Repareer de startmotor.
4. De startmotor doet de krukas draaien als schakelaar (S1) in stand 3 wordt gezet, maar de motor start niet.	<ul style="list-style-type: none"> a. Startschakelaar (S1) defect. b. Brandstof solenoïde (Y1) defect. c. Laag batterijvermogen. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Zie oplossing 1d. b. Controleer de solenoïde en de klep, repareer of vervang wanneer nodig. c. Zie 1a.
5. De dieselmotor draait, maar slaat meteen af wanneer de schakelaar (S1) wordt losgelaten.	<ul style="list-style-type: none"> a. Startschakelaar (S1) te snel losgelaten. b. Onvoldoende motoroliedruk. c. Brandstoftank bevat te weinig brandstof. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Laat de knop los nadat de motoroliedruk is opgebouwd tot boven de minimaal toegestane waarde. b. Stop meteen, raadpleeg de handleiding van de motor. c. Vul de brandstoftank.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
6. De algemene waarschuwinglamp (H1) blijft meer dan 5 seconden na het starten branden.	<ul style="list-style-type: none"> a. Onvoldoende motoroliedruk of te hoge koelvloeistoftemperatuur. b. De schakelaar van de motoroliedruk (S3) of de temperatuurschakelaar (S5) van de compressor is defect. c. Relais (K5) en/of (K7) defect. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Stop meteen, raadpleeg de handleiding van de motor. b. Stop meteen, test schakelaars, vervang deze wanneer nodig. c. Vervang relais (K5) en/of (K7).
7. De urenteller (P1) registreert de tijd niet.	<ul style="list-style-type: none"> a. urenteller (P1) defect. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Vervangen
8. De compressor ontlucht niet en de motor blijft op maximum toerental draaien als de uitlaatkleppen worden gesloten; de veiligheidsklep opent.	<ul style="list-style-type: none"> a. Lucht lekkages in het regeling systeem. b. Regelklep (RV) niet goed ingesteld of defect. c. Ontluchtungsklep (UV) of de zuiger zitten vast. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Controleer en repareer. b. Raadpleeg Atlas Copco. c. Repareer de ontluchtungsklep.
9. Compressorcapaciteit of -druk lager dan normaal.	<ul style="list-style-type: none"> a. Het luchtverbruik is groter dan de compressorcapaciteit. b. Geblokkeerd luchtfilter (AF). c. Ontluchtungsklep (UV) niet volledig open. d. De motor draait niet op het maximale toerental. e.olieafscheider element (OS) verstopt. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Controleer de aangesloten apparatuur. b. Luchtfilterelement vervangen (AF). c. Controleer de ontluchtungsklep; vervang wanneer nodig. d. Controleer de maximale snelheid, voer onderhoud uit aan het brandstoffilter. e. Het element moet door een Atlas Copco servicemonteur worden verwijderd en geïnspecteerd.
10. Oververhitting; de waarschuwinglamp gaat aan.	<ul style="list-style-type: none"> a. Onvoldoende compressorkoeling. b. Olie- / koelvloeistof koeler uitwendig verstopt. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Verplaats de compressor. b. Reinig de koeler; zie hoofdstuk Reinigen van de koelers.
11. Bij het sluiten van de luchtuitlaatkraan blijft de motor op maximum toerental draaien; de veiligheidsklep opent.		<ul style="list-style-type: none"> a. Raadpleeg een geautoriseerde specialist / Atlas Copco.
12. De bedrijfsdruk stijgt als de compressor draait en zet de veiligheidsklep in werking.	<ul style="list-style-type: none"> a. Zie defect 8. b. Veiligheidsklep (SV) opent te vroeg. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Zie oplossing 8. b. Laat de veiligheidsklep afstellen; neem contact op met Atlas Copco.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
13. Overmatige compressorolie verbruik. Er komt olieniveau uit de lucht- uitlaatklep(pen).	<ul style="list-style-type: none"> a. Begrenzer in de slang (SL) verstopt. b.olieafscheider element (OS) defect. c. Oliepeil te hoog. d. Geen terugslagklep in de slang. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Verwijder, reinig en plaats de begrenzer terug. b. Vervang het element. c. Controleer of er teveel is bijgevoeld. Ontlucht de druk en tap de olie af tot het correcte peil. d. Monteer een terugslagklep.
14. De compressor schakelt uit door een automatische schakelaar.	<ul style="list-style-type: none"> a. Dynamo V-riem gebroken of slaat over. b. Compressor oververhit. c. Motoroliedruk te laag. d. Motortemperatuur te hoog. e. Koelvloeistofniveau te laag. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Span of vervang de V-riem. b. Zie storing 14. c. Controleer het smering systeem. d. Controleer het motor koelsysteem; raadpleeg de handleiding van de motor. e. Koelsysteem vullen.
15. De compressor is stilgezet, maar er komt nog steeds lucht en olie uit het luchtfilter vrij.	<ul style="list-style-type: none"> a. Ontluchtungsklep (UV) geblokkeerd. b. Verkeerd type olie (zonder schuim vertragende toevoegingen). 	<ul style="list-style-type: none"> a. Repareer de klep. b. Raadpleeg Atlas Copco.
16. Compressor oververhit; waarschuwinglamp (H2) gaat aan.	<ul style="list-style-type: none"> a. Onvoldoende compressorkoeling. b. Oliekoeler (OC) uitwendig verstopt. c. Olie systeem intern verstopt. d. Oliepeil te laag. e. Incorrecte werking van de thermische veiligheidsschakelaar. f. Koelventilator defect. g. Incorrecte olie specificatie. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Verplaats de compressor. b. Reinig de koeler; zie hoofdstuk Reinigen van de koelers. c. Raadpleeg Atlas Copco. d. Raadpleeg het hoofdstuk Oliepeil controleren in de gebruikershandleiding. e. Controleer de thermische veiligheidsschakelaar; vervang wanneer nodig. f. Vervang de koelventilator. g. Bekijk de aanbevolen olie specificaties.
17. Oververhitting; waarschuwinglamp (H1) gaat aan.	<ul style="list-style-type: none"> a. Onvoldoende compressorkoeling. b. Motor koelvloeistof koeler uitwendig verstopt. c. Incorrecte werking van de thermische veiligheidsschakelaar. d. Koelventilator defect. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Verplaats de compressor. b. Reinig de motor koelvloeistof koeler. Raadpleeg hoofdstuk Reinigen van de koelers. c. Controleer de thermische veiligheidsschakelaar; vervang wanneer nodig. d. Vervang de koelventilator.
18. Geen luchtopbrengst.		<ul style="list-style-type: none"> a. Raadpleeg een geautoriseerde specialist / Atlas Copco.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Generator (optie)		
19. Geen spanning aan de stopcontacten.	a. Generator niet ingeschakeld. b. Stroomonderbrekers uit.	a. Schakel de generator in. b. Stroomonderbrekers inschakelen.
20. Zodra een elektrisch apparaat wordt aangesloten schakelen de zekeringsautomaten uit.	a. Elektrisch apparaat is defect.	a. Laat het apparaat vervangen of repareren.
21. Stroomonderbrekers uit.	a. Kortsluiting of overbelasting.	a. Storing herstellen. Stroomonderbrekers inschakelen.
22. Het groene lampje H3 gaat uit.	a. Stroomonderbrekers uit. b. Ernstig elektrisch defect.	a. Stroomonderbrekers inschakelen. b. Raadpleeg Atlas Copco.

Technische specificaties

DRAAIMOMENTWAARDEN

ALGEMENE DRAAIMOMENTWAARDEN

In de volgende tabel staat een lijst met de aanbevolen draaimomenten voor algemene toepassing tijdens het monteren van de compressor.

Voor inbusschroeven en moeren met sterkteklasse 8.8

Schroefdraad maat	Draaimomentwaarde (Nm / lbf.ft)
M6	8 (6) +/-25 %
M8	20 (15) +/-25 %
M10	41 (30) +/-25 %
M12	73 (54) +/-25 %
M14	115 (85) +/-25 %
M16	185 (137) +/-25 %

Voor inbusschroeven en moeren met sterkteklasse 12.9

Schroefdraad maat	Draaimomentwaarde (Nm / lbf.ft)
M6	14 (10) +/-21 %
M8	34 (25) +/-23 %
M10	34 (25) +/-23 %
M12	120 (89) +/-25 %
M14	195 (144) +/-23 %
M16	315 (233) +/-23 %

KRITIEKE DRAAIMOMENTWAARDEN

Montage	Draaimomentwaarde (Nm / lbf.ft)
Wielbouten	Zie hoofdstuk wielen
Bouten, as/balken	80 (59) +/- 10 %
Bouten, trekhaak/as	80 (59) +/- 10 %
Bouten, trekhaak/onderkant	80 (59) +/- 10 %
Bouten, trekhoog/trekhaak	80 (59) +/- 10 %
Bouten, hjoog/vliegwielbehuizing	80 (59) +/- 10 %
Bouten, motor/aandrijving behuizing (M12)	80 (59) +/- 10 %
Bouten, motor/aandrijving behuizing (M14)	125 (92) +/- 10 %
Bouten, compressor element/aandrijving behuizing	80 (59) +/- 5 %
Veiligheidsschakelaars	35 (26) +/- 5 %



Draai de aftapkraan en de dop van de brandstoftank met de hand vast.

SPECIFICATIES COMPRESSOR/MOTOR

REFERENTIEVOORWAARDE

Benaming	Eenheid	XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd	XAS 88 G Kd
Absolute inlaatdruk	bar(a)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	psi	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5
Relatieve luchtvochtigheid	%	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Luchtinlaat temperatuur	°C	20	20	20	20	20	20	20	20	20
	°F	68	68	68	68	68	68	68	68	68
Nominale effectieve werkdruk	bar(g)	12	7	7	7	10,3	7	7	7	7
	psi	174	101,5	101,5	101,5	149,4	101,5	101,5	101,5	101,5

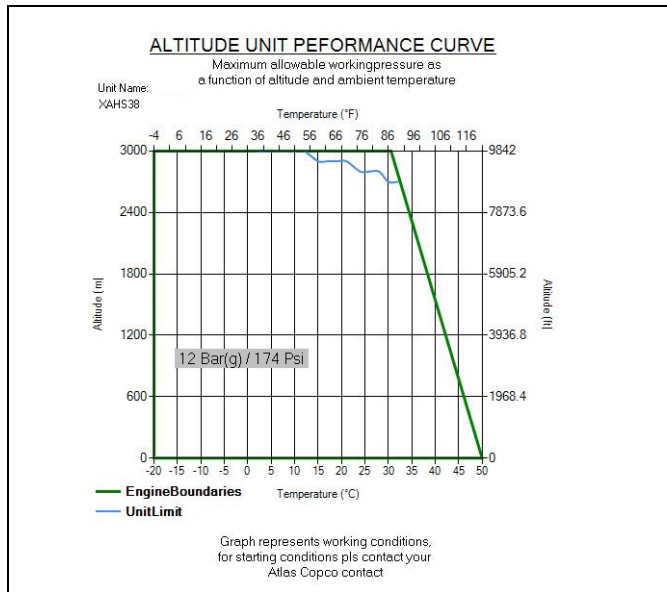
De luchtinvoer waarden zijn gemeten bij het luchtrooster aan de buitenkant van de behuizing.

BEPERKINGEN

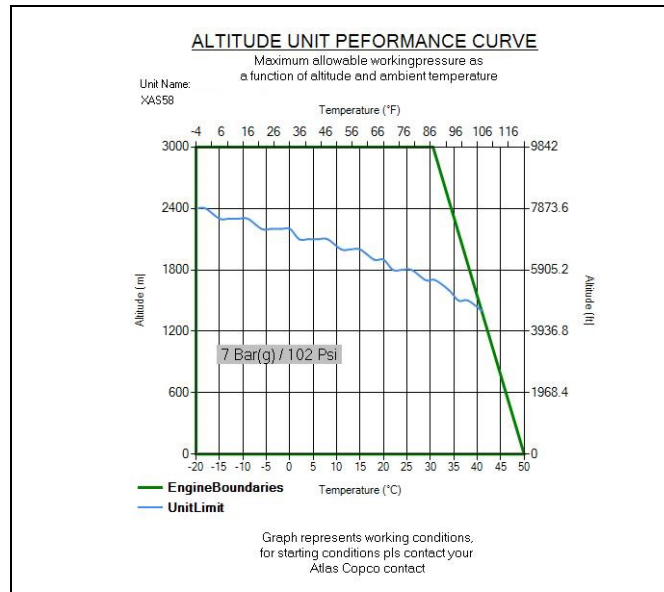
Benaming	Eenheid	XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G KD	XAS 88 G Kd
Maximale omgevingstemperatuur op zeeniveau	zonder nakoeler	°C	50	50	50	50	50	50	50	50
		°F	122	122	122	122	122	122	122	122
	met nakoeler	°C	45	45	45	45	45	45	45	45
		°F	113	113	113	113	113	113	113	113
Maximum effectieve luchtank druk, onbelaste compressor	bar(g)	13,5	8,8	8,8	8,8	12,5	8,8	8,8	8,8	8,8
	psi	195,8	127,6	127,6	127,6	181,3	127,6	127,6	127,6	127,6
Minimum effectieve luchtank druk	bar(g)	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	psi	29	29	29	29	29	29	29	29	29
Minimum opstarttemperatuur	°C	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10
	°F	14	14	14	14	14	14	14	14	14

HOOGTE GERELATEERDE VERMOGENSKROMME

Maximaal toegestane werkdruk als functie van hoogte en omgevingstemperatuur.



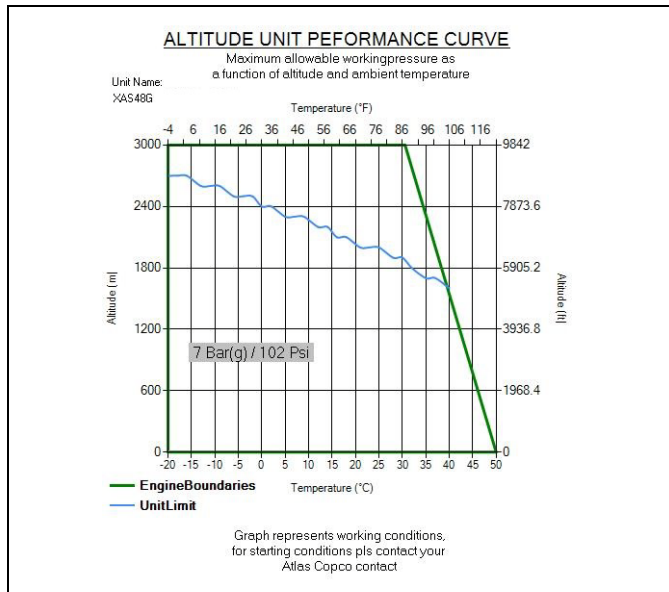
XAHS 38 Kd



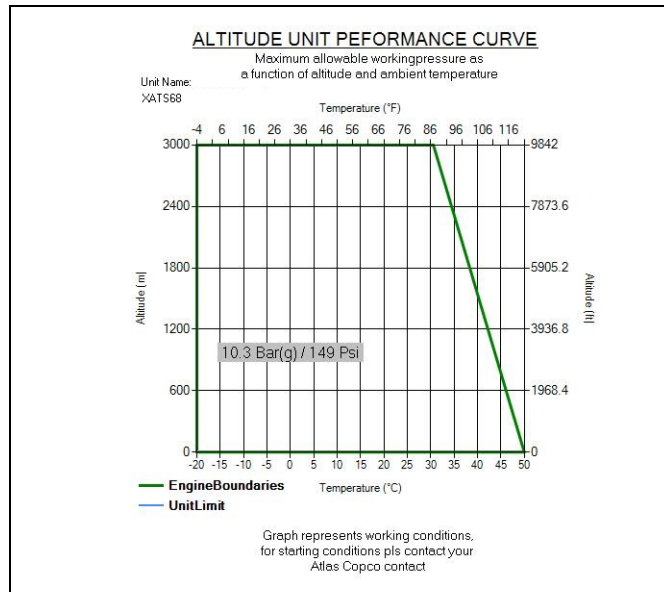
XAS 58 Kd

De grafiek geeft de operationele omstandigheden weer. Neem contact op met uw Atlas Copco Service Center voor de opstart omstandigheden.

Maximaal toegestane werkdruk als functie van hoogte en omgevingstemperatuur.



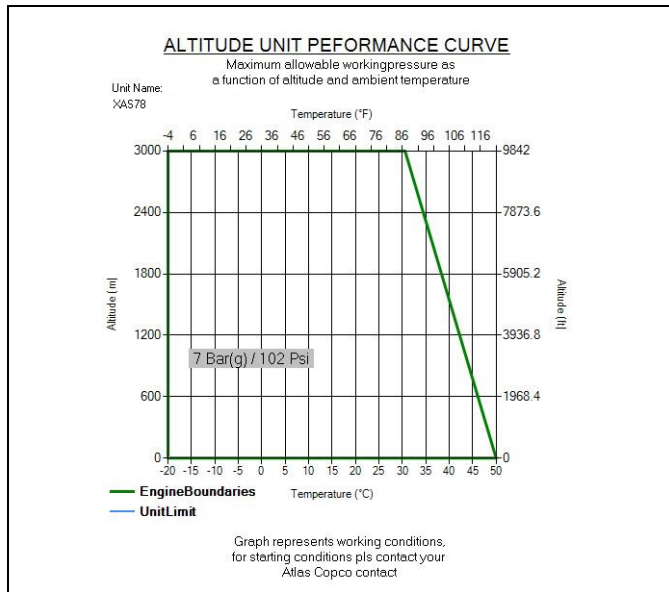
XAS 48 G Kd



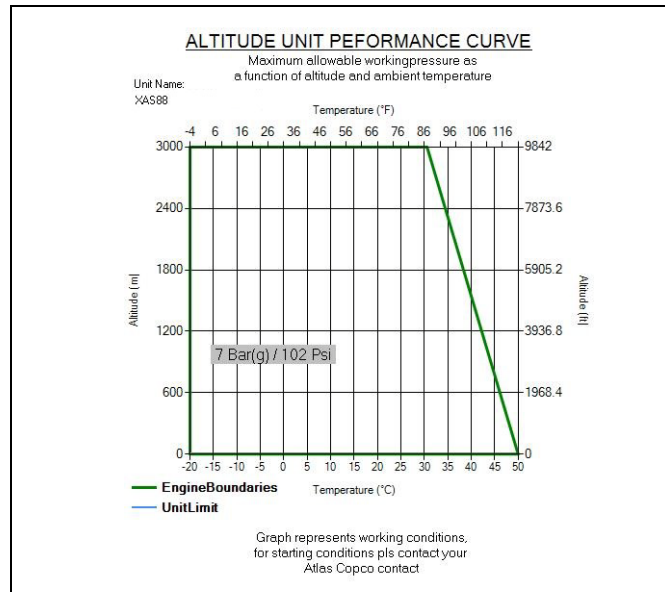
XATS 68 Kd

De grafiek geeft de operationele omstandigheden weer. Neem contact op met uw Atlas Copco Service Center voor de opstart omstandigheden.

Maximaal toegestane werkdruk als functie van hoogte en omgevingstemperatuur.



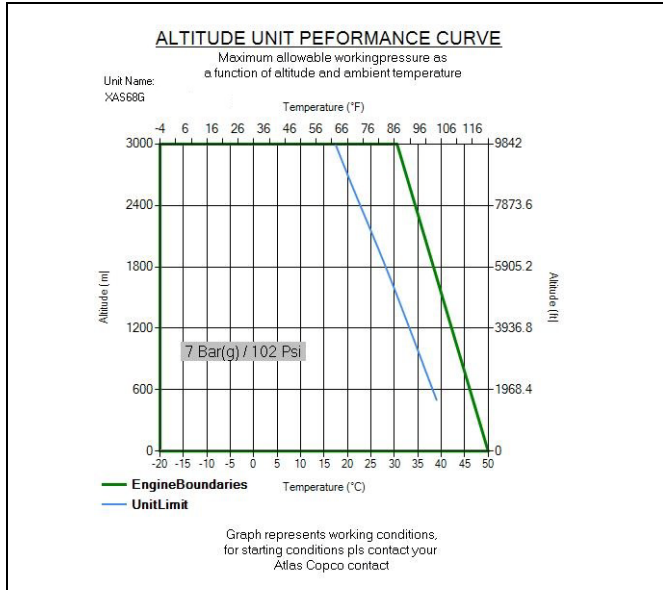
XAS 78 Kd



XAS 88 Kd/XAS 88 G Kd

De grafiek geeft de operationele omstandigheden weer. Neem contact op met uw Atlas Copco Service Center voor de opstart omstandigheden.

Maximaal toegestane werkdruk als functie van hoogte en omgevingstemperatuur.



XAS 68 Kd/XAS 68 G Kd

De grafiek geeft de operationele omstandigheden weer. Neem contact op met uw Atlas Copco Service Center voor de opstart omstandigheden.

PRESTATIES

Onder gegeven omstandigheden, indien van toepassing en bij normaal toerental, tenzij anders vermeld.

Benaming		Eenheid	XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd	XAS 88 G Kd
Vrije luchtlevering	zonder nakoeler	m ³ /min	2,3	3,0	3,5	2,5	3,5	4,5	5,0	3,5	5,0
		cfm	80	105	125	90	125	160	175	125	175
	met nakoeler	m ³ /min	2,3	3,0	3,5	2,5	3,5	4,5	5,0	3,5	5,0
		cfm	80	105	125	90	125	160	175	125	175
Persluchttemperatuur bij de uitlaatklep	zonder nakoeler	°C	54	78,5	78,5	76	78,5	83,2	83,2	80,8	82
		°F	129,2	173,3	173,3	168,8	173,3	181,8	181,8	177,4	179,6
	met nakoeler	°C	33	33	33	33	33	33	33	33	33
		°F	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4
Specifiek brandstofverbruik bij 100% FAD		g/m ³	42,03	29,9	29,9	36,51	39,81	30,83	30,83	30,67	30,83
Motorolie verbruik (maximum)		g/h	17	17	17	17	17	17	17	17	17
		oz/h	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Toerental motor, compressor onbelast		rpm	1800	1850	1850	1850	1850	1850	1850	1850	1850
Toerental motor, normaal en maximaal		rpm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Brandstofverbruik	- bij 100% FAD volledige belasting	kg/h	5,6	6,44	6,44	4,89	8,17	8,17	8,17	6,68	8,17
		lb/h	12,3	14,2	14,2	10,8	18,0	18,0	18,0	14,7	18,0
	- bij 75% FAD	kg/h	4,66	5,23	5,23	3,96	6,83	6,83	6,83	5,61	6,83
		lb/h	10,3	11,5	11,5	8,7	15,0	15,0	15,0	12,4	15,0
	- bij 50% FAD	kg/h	3,84	3,87	3,87	3,12	5,3	5,3	5,3	4,12	5,3
		lb/h	8,5	8,5	8,5	6,9	11,7	11,7	11,7	9,1	11,7
	- bij 25% FAD	kg/h	2,79	3,51	3,51	2,29	2,93	2,93	2,93	3,1	2,93
		lb/h	6,2	7,7	7,7	5,05	5,05	5,05	5,05	6,8	5,05

Benaming		Eenheid	XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd	XAS 88 G Kd
	- bij 0% FAD onbelast	kg/h	2,6	2,57	2,57	2,05	3,01	3,01	3,01	2,73	3,01
		lb/h	5,7	5,6	5,6	4,5	6,6	6,6	6,6	6,02	6,6
Geluidsdrukniveau (Lp) gemeten overeenkomstig ISO 2151		dB(A)	70	70	70	70	70	70	70	70	70
Geluidsvermogensniveau (Lw) gemeten overeenkomstig 2000/14/EC		dB(A)	98	98	98	98	98	98	98	98	98

ONTWERPGEGEVENS

Compressor

Aantal compressietrappen: 1

Motor

Benaming	Eenheid	XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd	XAS 88 G Kd
Merk		Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota
Type		V1505	V1505	V1505	V1505	V1505-T	V1505-T	V1505-T	V1505-T	V1505-T
Koelvloeistof		ParCool	ParCool	ParCool	ParCool	ParCool	ParCool	ParCool	ParCool	ParCool
Aantal cilinders		4	4	4	4	4	4	4	4	4
Diameter	mm	78	78	78	78	78	78	78	78	78
	in	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07
Slag	mm	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4
	in	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09
Slagvolume	l	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498
	cu in	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4
Vermogen volgens ISO 9249 G bij normaal motortoerental	kW	26,5	26,5	26,5	26,5	33	33	33	33	33
	BHP	36	36		36	44,3	44,3	44,3	44,3	44,3
Belastingsfactor		100	100	100	100	100	100	100	100	100
Capaciteit oliereservoir:										
- Eerste vulling	l	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
	US gal	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
- vulhoeveelheid (max.)	l	5,35	5,35	5,35	6,7	5,35	5,35	5,35	5,35	5,35
	US gal	1,41	1,41	1,41	1,8	1,41	1,41	1,41	1,41	1,41

Unit

Benaming		Alle machines
Capaciteit compressoroliesysteem	l	7,7
	US gal	2,03
Netto capaciteit luchttank	l	12
	US gal	3,2
Capaciteit standaard brandstoftank	l	60
	US gal	15,9
Luchtvolume bij het inlaatrooster (ongeveer)	m ³ /s	0,93
	cuft/s	32,8

1) Lucht voor het koelen van motor en compressor, verbranding en voor perslucht.

Dynamo

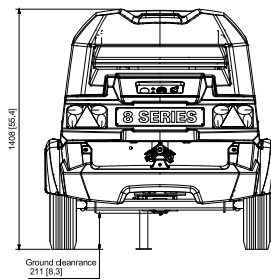
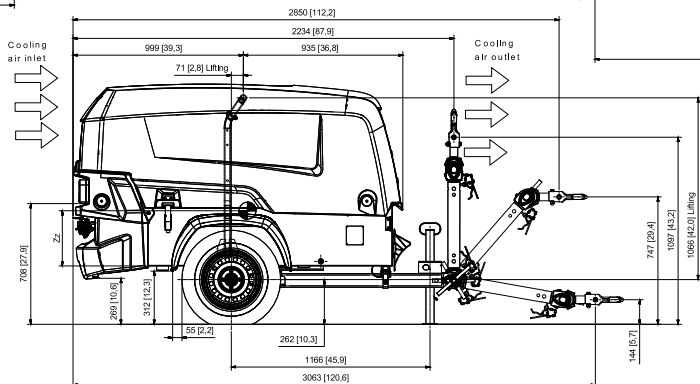
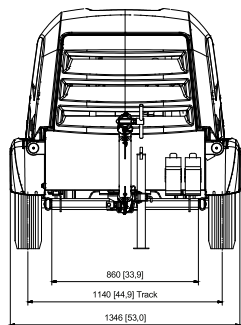
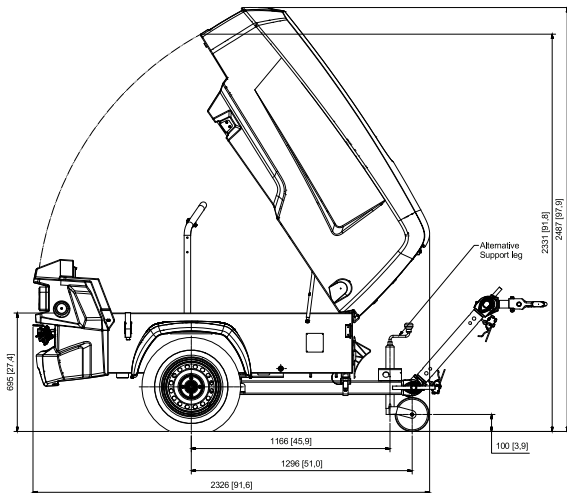
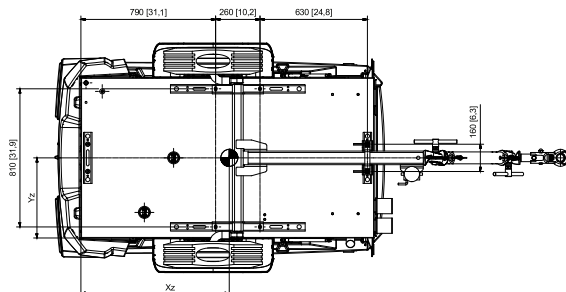
Benaming	Eenheid	XAS 48 G 6kVA 230-400V	XAS 48 G 6kVA 110V	XAS 48 G 12kVA 230-400V	XAS 68 G 6kVA 230-400V	XAS 68 G 6kVA 110V	XAS 68 G 12kVA 230-400V	XAS 88 G 6,5kVA 55-110V	XAS 88 G 9kVA 230-400V
Beschermingswaarde (NF EN 60-529)	IP	23	23	23	23	23	23	23	23
Isolatieklasse - rotor		H	H	H	H	H	H	H	H
Isolatieklasse - stator		H	H	H	H	H	H	H	H
Merk		MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE
Model		T16F-130/A	S16F-150/A	T20 FS-160/A	T16F-130/A	S16F-150/A	T20 FS-160/A	S16F-180/A	T20 FS-160/A
Aantal draden		6	4	6	6	4	6	4	6
Nominaal vermogen	kVA	6	6	12,5	6	6	12,5	6,5	12,5
Standaard		IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1
Aantal fasen		3	1	3	3	1	3	1	3

Elektrisch circuit

Benaming	Eenheid	XAS 48 G 6kVA 230-400V	XAS 48 G 6kVA 110V	XAS 48 G 12kVA 230-400V	XAS 68 G 6kVA 230-400V	XAS 68 G 6kVA 110V	XAS 68 G 12kVA 230-400V	XAS 88 G 6,5kVA 55-110V	XAS 88 G 9kVA 230-400V
Foutstroom bescherming, Isolatieweerstand	kOhm	10	-	10	10	-	10	-	10
Foutstroom bescherming, aardlekschakelaar	A	-	0,03	-	-	0,03	-	0,03	-
Zekering 1f									
- Aantal polen		-	2	-	-	2	-	2	-
- Thermische beveiliging	A	-	50	-	-	50	-	63	-
- Magnetische beveiliging	%	-	300-500	-	-	300-500	-	300-500	-
- nominale stroom	A	-	50	-	-	50	-	63	-
Zekering 3f									
- Aantal polen		4	-	4	4	-	4	-	4
- Thermische beveiliging	A	10	-	16	10	-	16	-	13
- Magnetische beveiliging	%	300-500	-	300-500	300-500	-	300-500	-	300-500
- nominale stroom	A	10	-	16	10	-	16	-	13

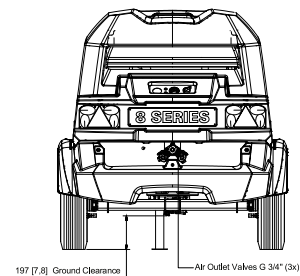
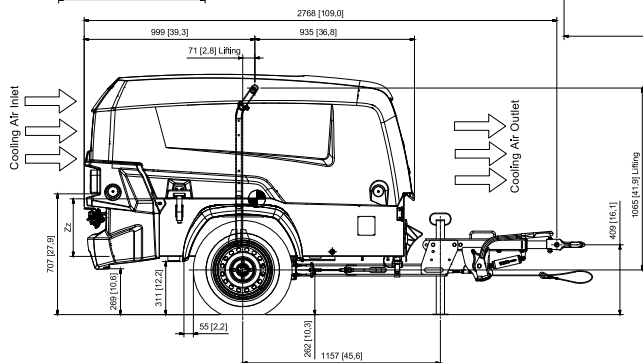
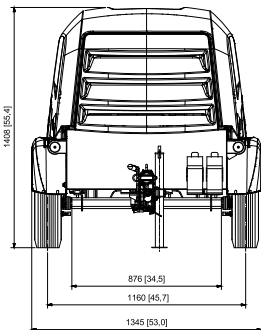
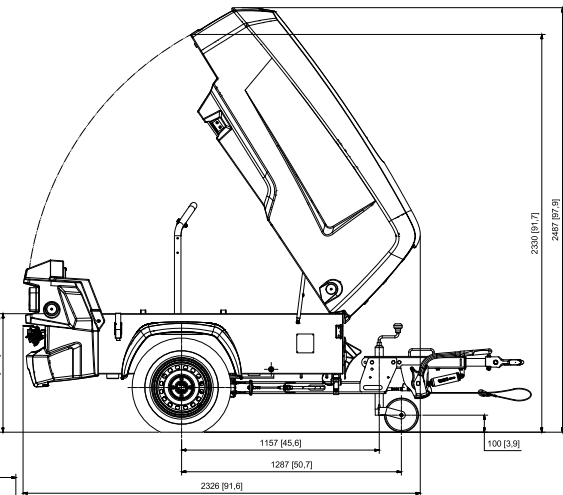
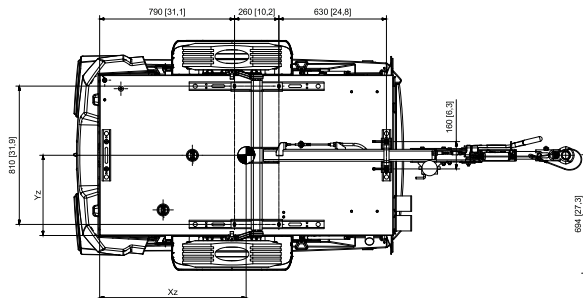
9822 0106 00 - Verstelbare trekstang met rem

Center of gravity													
Net Mass	Xz		Yz		Zz		Wet Mass	Xz		Yz		Zz	
Kg/Lbs	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	Kg/Lbs	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]
646 / 1424.4	873 / [34.4]	-29 / [-1.14]	299 / [11.8]	717 / [28.2]	717 / 1581	868 / [34.2]	-2 / [-0.078]	304 / [12]					



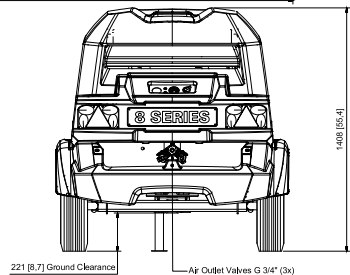
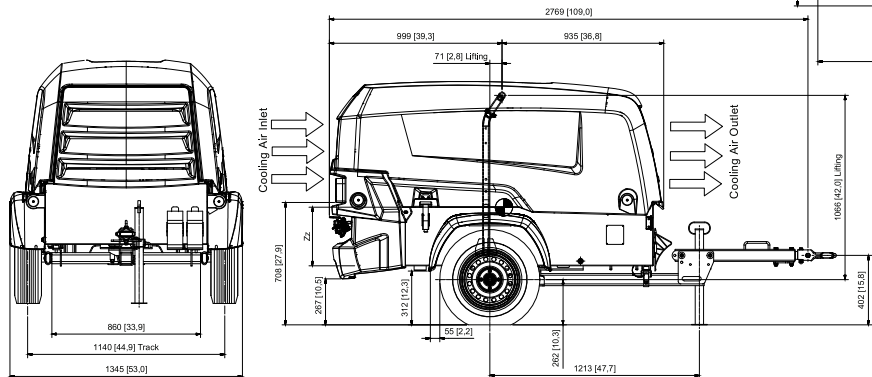
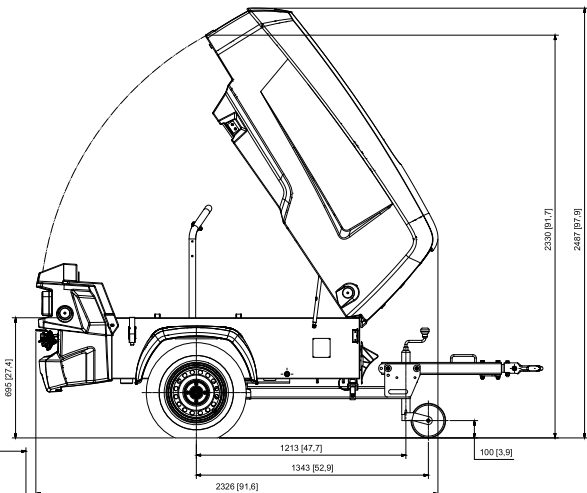
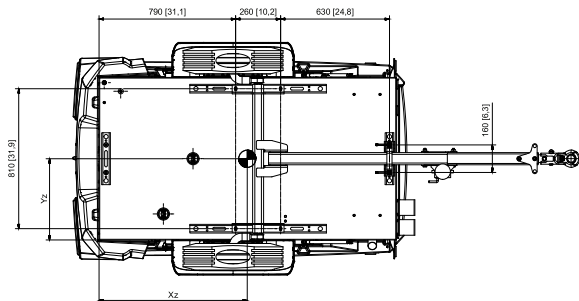
9822 0108 00 - Vaste trekstang met rem

Center of Gravity							
Net Mas	Xz	Yz	Zz	Wet Mas	Xz	Yz	Zz
Kg/Lbs	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches	Kg/Lbs	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches
663 /	855 /	-29 /	298 /	734 /	847 /	-2 /	297 /
1462	[33.7]	[-1.14]	[11.7]	1618	[33.3]	[-0.078]	297 / [11.7]

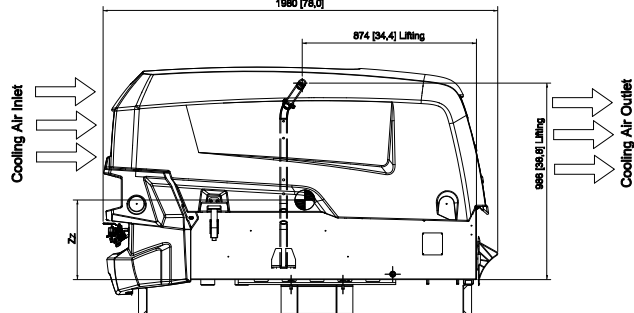
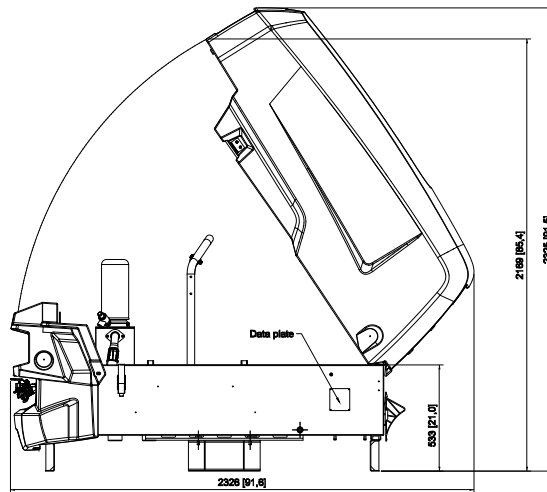
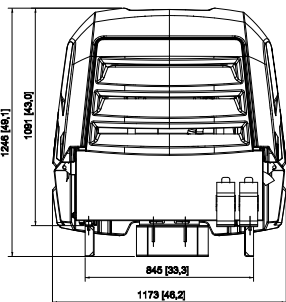
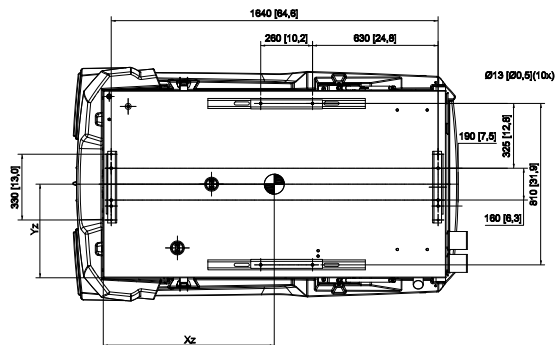


9822 0109 00 - Vaste trekstang zonder rem

Net Mass Kg/Lbs	Center of Gravity						
	Xz	Yz	Zz	Wet Mass	Xz	Yz	Zz
mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches	Kg/Lbs	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches
663/1462	856 / [33.7]	-29 / [-1.14]	299 / [11.8]	734 / 1619	847 / [34.3]	-2 / [-0.078]	297 / [11.7]

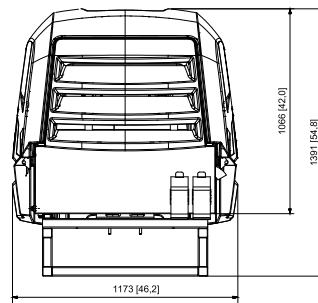
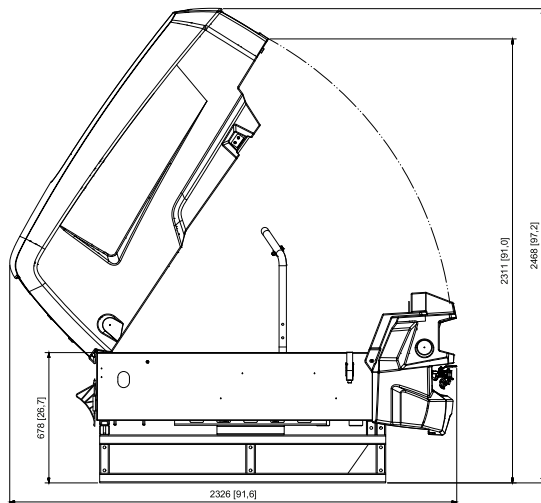
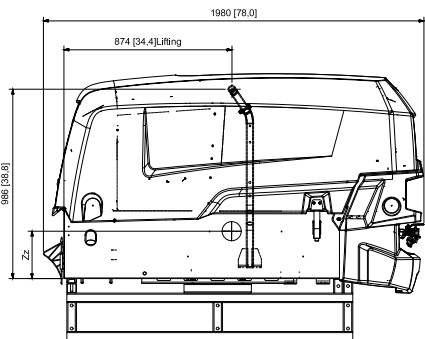
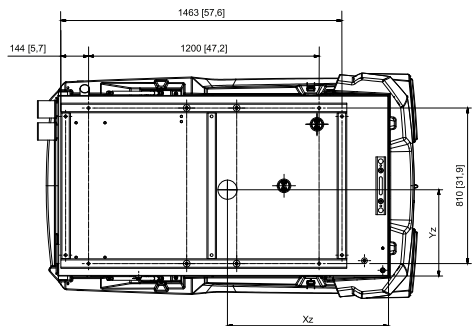


Center of Gravity							
Net Mass	Xz	Yz	Zz	Wet Mass	Xz	Yz	Zz
Kg/Lbs	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches	Kg/Lbs	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches
568/1253	796/31,33	-24/-0,94	334/13,1	639/1409	799/31,4	6/0,23	336/13,2



9822 0170 00 - Steun uitgeschoven / uitgeklapt

Centet of Gravity								
Net Mass	Xz	Yz	Zz	Wet Mass	Xz	Yz	Zz	
Kg/Lbs	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	Kg/Lbs	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	
578/1275	862/[34]	-33/[-1,3]	358/[14,09]	649/[1431]	798/[31,4]	-2,5/[-0,098]	357/[14]	



Elektrische tekeningen

9822 1082 20-01

INDEX	
SHEET	DESCRIPTION
1	INDEX & LEGEND
2	CONTROL CIRCUIT
3	FLEETLINK

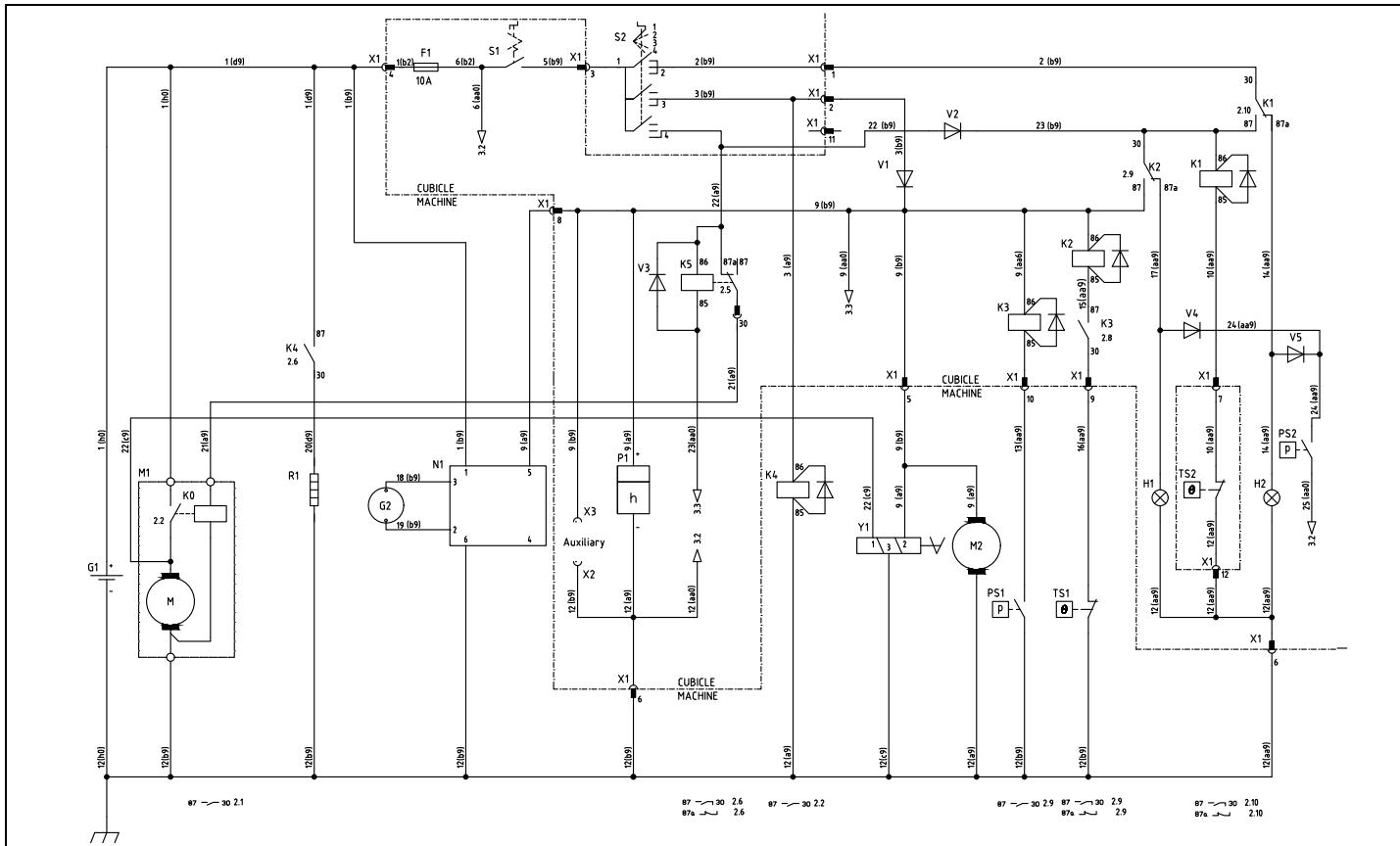
Color code

0 = black	5 = green
1 = brown	6 = blue
2 = red	7 = purple
3 = orange	8 = grey
4 = yellow	9 = white
54 = green/yellow	

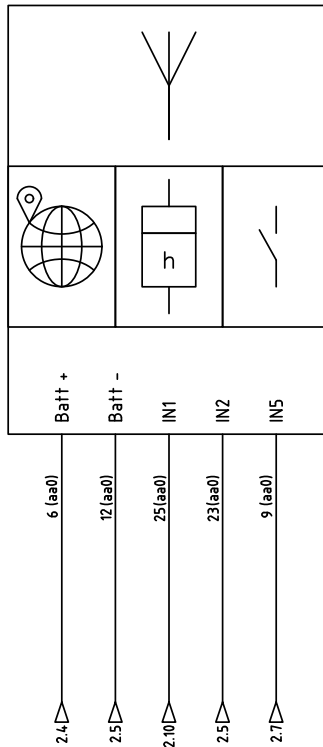
Wire size

aa = 0.5mm ²
a = 1 mm ²
b = 1,5 mm ²
c = 2,5 mm ²
d = 4 mm ²
e = 6 mm ²
f = 10mm ²
g = 16mm ²
h = 25 mm ²
i = 35 mm ²
j = 50 mm ²

LEGEND					
TAG NAME	DESCRIPTION	FUNCTION	LOCATION	SHEET	REF.
F1	FUSE	10A	CUBICLE	2	3
G1	BATTERY	MAIN	MACHINE	2	1
G2	ALTERNATOR	CHARGING	ENGINE	2	3
H1	LAMP	GENERAL ALARM	CUBICLE	2	9
H2	LAMP	COMPRESSOR TEMPERATURE ALARM	CUBICLE	2	10
K0	RELAY	STARTER SOLENOID	ENGINE	2	2
K1	RELAY	COMPRESSOR TEMPERATURE ALARM	CUBICLE	2	10
K2	RELAY	GENERAL ALARM	CUBICLE	2	9
K3	RELAY	PRESSURE SWITCH	CUBICLE	2	8
K4	RELAY	PREHEAT	MACHINE	2	6
K5	RELAY	RUN CONTROL	CUBICLE	2	5
M1	MOTOR	STARTER	ENGINE	2	1
M2	PUMP	FUEL FEED	MACHINE	2	8
N1	REGULATOR	VOLTAGE	MACHINE	2	3
N2	MODULE	FLEETLINK	MACHINE	3	2
P1	METER	DIGITAL HOUR METER	CUBICLE	2	5
PS1	PRESSURE SWITCH	ENGINE OIL	ENGINE	2	8
PS2	PRESSURE SWITCH	VESSEL PRESSURE	CUBICLE	2	10
R1	HEAT PLUG	PREHEAT	ENGINE	2	2
S1	SWITCH	POWER ON/OFF	CUBICLE	2	4
S2	SWITCH	SELECTOR SWITCH ON/OFF/PREHEAT/START	CUBICLE	2	5
TS1	TEMPERATURE SWITCH	ENGINE COOLANT	ENGINE	2	9
TS2	TEMPERATURE SWITCH	COMPRESSOR	MACHINE	2	10
V1	DIODE		CUBICLE	2	7
V2	DIODE		CUBICLE	2	7
V3	DIODE		CUBICLE	2	5
V4	DIODE		CUBICLE	2	9
V5	DIODE		CUBICLE	2	10
X1	CONNECTOR	CONTROL PANEL	CUBICLE	2	6
X2	TERMINAL	AUXILIARY	CUBICLE	2	4
X3	TERMINAL	AUXILIARY	CUBICLE	2	4
Y1	SOLENOID VALVE	FUEL	ENGINE	2	7



N2



Typeplaatje

Gewicht

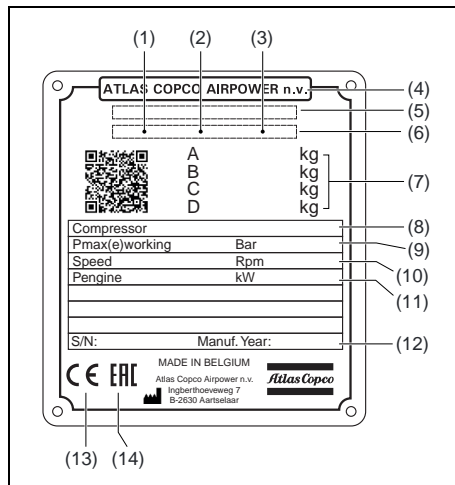
Gewicht bedrijfsklaar	zie typeplaatje
-----------------------	-----------------

Luchtuitlaat

Luchtcranen	3 x 3/4
-------------	---------

Wielen

Bandenspanning	bar	2,7
	psi	39
Aanhaalmoment wielbouten	Nm	85
	lbf.ft	63



- 1 Bedrijfscode
- 2 Productcode
- 3 Unit serienummer
- 4 Naam van de fabrikant
- 5 EEC of nationaal typegoedkeuringsnummer
- 6 Vehicle identification number (VIN nummer)
- 7 Onderstel
 - A** Maximaal toegestaan gewicht van het voertuig
 - B** Maximaal toegestaan gewicht op het sleepoog
 - C** Maximaal toegestane belasting op de as (of vooras op machines met twee assen)
 - D** Maximaal toegestane belasting op de achteras (bij machines met twee assen)
- 8 Model
- 9 Werkdruk
- 10 Snelheid
- 11 Motorvermogen
- 12 Fabricagejaar
- 13 CE-markering volgens machinerichtlijn 89/392 EG
- 14 EAC certificatie symbool, wanneer van toepassing

Afvalverwerking

ALGEMEEN

Bij het ontwikkelen van producten en diensten probeert Atlas Copco de negatieve milieueffecten die producten en diensten mogelijk zouden kunnen opleveren tijdens de productie, distributie en gebruik, maar ook aan het eind van de levensduur te analyseren en te minimaliseren.

Hergebruik en afvalverwerking vormen een vast onderdeel bij de ontwikkeling van alle Atlas Copco producten. De bedrijfsnormen van Atlas Copco bevatten strenge eisen.

De materiaalkeuze wordt onder andere bepaald door de mate van mogelijk hergebruik, de mogelijkheid tot demontage en het scheiden van materialen en componenten evenals de milieubelasting en gezondheidsrisico's bij het hergebruik en de verwerking van onvermijdelijk afval of niet herbruikbare stoffen.

Uw Atlas Copco compressor bestaat voor het grootste deel uit metaal dat in hoogovens kan worden omgesmolten en daardoor nagenoeg onbeperkt te hergebruiken is. Kunststof delen zijn voorzien van merktekens op basis waarvan ze gesorteerd kunnen worden voor toekomstig hergebruik.



Dit concept kan alleen succes hebben met uw hulp. Help ons door afval professioneel te (laten) verwerken. Door afvalproducten op een verantwoorde wijze af te voeren, helpt u om mogelijke negatieve effecten voor milieu en gezondheid te voorkomen welke zouden kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking.

Herhergebruiken van materiaal spaart de natuurlijke bronnen.

MATERIAAL AFVOEREN

Verontreinigde substanties en materiaal gescheiden afvoeren, overeenkomstig de lokaal van toepassing zijnde regelgeving.

Alvorens een machine aan het einde van zijn levensduur te slopen moeten alle vloeistoffen worden afgetapt en overeenkomstig de lokaal van toepassing zijnde regelgeving worden afgevoerd.

Verwijder de batterijen. Gooi geen batterijen in het vuur (explosiegevaar) of bij het restafval. Scheid materialen van de machine in metaal, elektronica, bedrading, slangen, isolatie en kunststof delen.

Alle materialen moeten overeenkomstig de van toepassing zijnde regelgeving worden afgevoerd.

Verwijder gemorste vloeistoffen mechanisch; ruim de rest op met absorberende stoffen (zoals zand en zaagsel) en voer het af overeenkomstig de lokaal van toepassing zijnde regelgeving. Laat het niet in het riool of in het oppervlaktewater terecht komen.

RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD OVER AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (WEEE)

Deze apparatuur valt onder de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en mag niet via het gewone huisvuil worden afgedankt.



Deze apparatuur is gelabeld in navolging van de Europese richtlijn 2012/19/EU met het doorgestreepte afvalbak symbol.

Aan het einde van de levensduur van elektrische en elektronische apparatuur (EEE) moeten deze apart worden ingezameld.

Raadpleeg voor meer informatie uw lokale afvalinzamelaar, klantenservice of leverancier.

Raadpleeg voor meer informatie uw lokale afvalinzamelaar, klantenservice of uw leverancier.

De volgende documenten worden met de machine meegeleverd:

- Testcertificaat
- EC conformiteitsverklaring:

Atlas Copco

EC DECLARATION OF CONFORMITY

1

2 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product

3 Machine name : **Compressor (< 350 kW)**

4 Commercial name :

5 Serial number :

6 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

Directive on the approximation of laws of the Member States relating to	Harmonized and/or Technical Standards used	Att'ment
Pressure equipment	97/23/EC	X
Machinery safety	2006/42/EC EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 EN 1012-1	
Simple pressure vessel	87/404/EEC	X
Electromagnetic compatibility	2004/108/EC EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	
Low voltage equipment	2006/95/EC EN 60034 EN 60204-1 EN 60439	
Outdoor noise emission	2000/14/EC ISO 3744	X

7

8 The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

9 Atlas Copco Airpower n.v. is authorized to compile the technical file

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020

1021

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

1031

1032

1033

1034

1035

1036

1037

1038

1039

1040

1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

1056

1057

1058

1059

1060

1061

1062

1063

1064

1065

1066

1067

1068

1069

1070

1071

1072

1073

1074

1075

1076

1077

1078

1079

1080

1081

1082

1083

1084

1085

1086

1087

1088

1089

1090

1091

1092

1093

1094

1095

1096

1097

1098

1099

1100

1101

1102

1103

1104

1105

1106

1107

1108

1109

1110

1111

1112

1113

1114

1115

1116

1117

1118

1119

1120

1121

1122

1123

1124

1125

1126

1127

1128

1129

1130

1131

1132

1133

1134

1135

1136

1137

1138

1139

1140

1141

1142

1143

1144

1145

1146

1147

1148

1149

1150

1151

1152

1153

1154

1155

1156

1157

1158

1159

1160

1161

1162

1163

1164

1165

1166

1167

1168

1169

1170

1171

1172

1173

1174

1175

1176

1177

1178

1179

1180

1181

1182

1183

1184

1185

1186

1187

1188

1189

1190

1191

1192

1193

1194

1195

1196

1197

1198

1199

1200

1201

1202

1203

1204

1205

1206

1207

1208

1209

1210

1211

1212

1213

1214

1215

1216

1217

1218

1219

1220

1221

1222

1223

1224

1225

1226

1227

1228

1229

1230

1231

1232

1233

1234

1235

1236

1237

1238

1239

1240

1241

1242

1243

1244

1245

1246

1247

1248

1249

1250

1251

1252

1253

1254

1255

1256

1257

1258

1259

1260

1261

1262

1263

1264

1265

1266

1267

1268

1269

1270

1271

1272

1273

1274

1275

1276

1277

1278

1279

